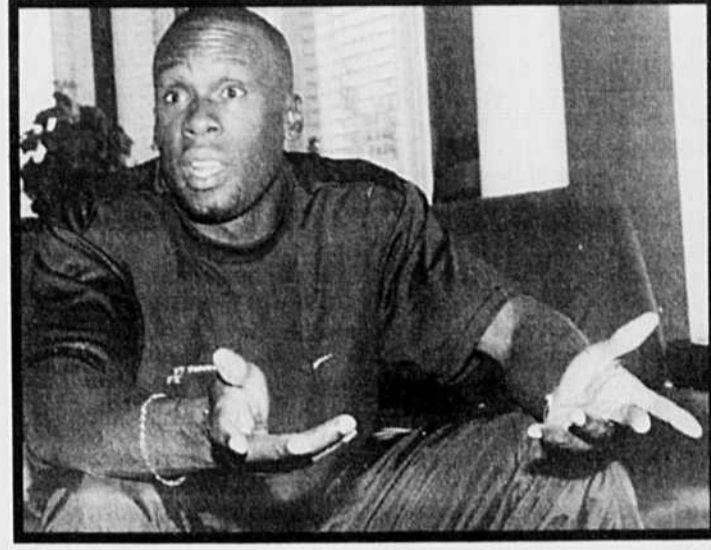
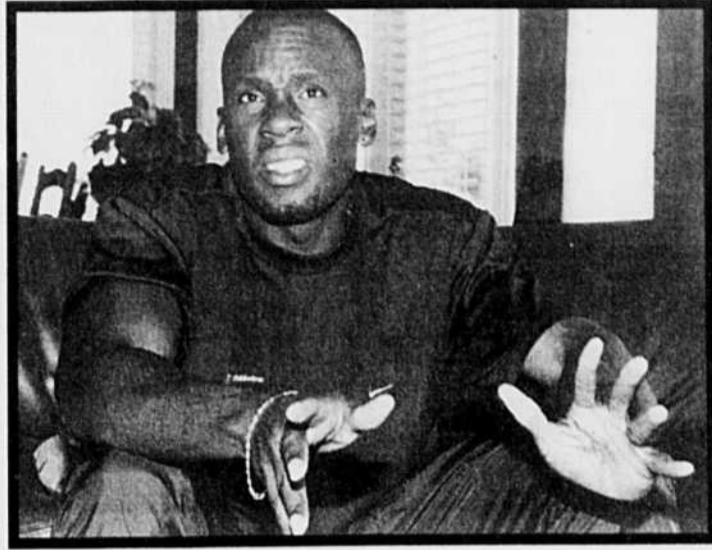


L'ENTREVUE

LE DEVOIR, LE LUNDI 27 SEPTEMBRE 1999

Bruny Surin



Course folle pour un record

Le sprinter court d'abord pour lui, ensuite pour ses commanditaires, puis finalement pour son pays

Six mois après les Jeux olympiques d'Atlanta et son cuisant échec l'écartant de la finale de l'épreuve du 100 mètres, Bruny Surin avouait, un peu amer, qu'il se demandait parfois «s'il est vraiment possible de gagner sans pharmacien». Depuis cette déclaration pour le moins surprenante, le sprinter a repris du poil de la bête. Il a monté sur les podiums de toutes les courses auxquelles il a participé depuis le mois de mars. Il a même battu son propre record à Séville, en 9 s 84, égalisant du coup le record canadien de son rival Donovan Bailey. Doit-on en tirer certaines conclusions?

FRANÇOIS CARDINAL
LE DEVOIR

Dans une entrevue réalisée quelques secondes après sa course folle du mois d'août dernier aux Championnats du monde d'athlétisme de Séville, le sprinter québécois affirmait: «J'étais là pour prouver que l'on peut réussir sans substances.» Deux poids, deux mesures? Qui croire dans cette galère, lorsque même les plus grands noms du sprint se font faucher par la lutte antidopage? Ce genre de questionnement n'épargne personne, des spécialistes au simple quidam ne connaissant rien au domaine, et l'incrédulité est à son comble face à ce cancer, semble-t-il, de plus en plus généralisé.

«C'est vrai que tout le monde parle de ça», lance Bruny Surin, sans laisser poindre d'agacement à aborder le sujet. «A chaque entrevue, c'est dopage, dopage. En 1997, je me suis donc aussi posé la question sur mes rivaux. Mes amis me répétaient que j'étais naïf, que je ne voyais rien. Certaines connaissances insistent même sur le fait que je ne devais pas en prendre... puis, quelque temps après, ils se faisaient attraper.»

Estomacé par les cas de tricherie relevés par les autorités sportives, le sprinter originaire d'Haïti s'est alors demandé à son tour si la candeur n'était pas son pire défaut. Malgré cela, il continuait à répéter à qui mieux mieux qu'il se préférait à tout moment à n'importe quel test antidopage.

Cela ne l'aidait toutefois pas à dissiper le doute qui s'était bien confortablement logé dans sa conscience. C'est ainsi qu'il en est venu à se demander s'il était possible «de gagner sans pharmacien». Malheureusement, l'importance de la préparation psychologique étant ce qu'elle est dans le sport, Surin était nettement désavantagé face à ses adversaires, puisqu'en soupçonnant les autres de dopage, il se répétait dans son for intérieur ne pouvoir faire le poids sans substances interdites. «Je me suis alors dit que je devrais cesser de parler de dopage... Les journalistes se sont alors mis à me bombarder de questions à savoir pourquoi, tout d'un coup, je ne voulais plus parler de dopage!», raconte-t-il, un brin déconcerté.

Les années ont passé puis la question s'est quelque peu estompée, jusqu'à tout récemment, lorsque le champion britannique et ami de Surin, Linford Christie, se faisait pincer la main dans le sac à seringues. Bruny Surin en a été complètement bouleversé, au point de remettre en question, du bout des lèvres seulement, la validité des tests réalisés par Christie. «J'ai de la difficulté à le croire, avoue Surin, parfois. Linford était un modèle pour moi. Je l'ai appelé et il m'a juré n'avoir rien consommé d'illégal. Je ne veux pas devenir paranoïaque mais, quelque part, je me pose des questions», reconnaît-il, en admettant ne pas quitter son verre des yeux dans un bar, au cas où...

Est-il encore possible d'accomplir un exploit athlétique, en 1999, en ne carburant qu'à l'eau claire? La question est d'autant plus pertinente pour Bruny Surin qui déclarait récemment être bientôt en mesure de franchir la barre des 9 s 79, battant ainsi le fameux record mondial détenu par Maurice Greene. Plusieurs se demandent si le coureur québécois saura faire abstraction des commentaires désobligeants qui proviendront très certainement des médias, dont les voix se feront de plus en plus fortes à mesure que Surin se rapprochera du mythique 9 s 79. En effet, le temps à battre constitue pour plusieurs une barrière psychologique qu'il est dangereux de franchir, puisque c'est exactement le temps avec lequel un certain Ben Johnson a couru le 100 mètres, il n'y a pas si longtemps...

Est-il encore possible d'accomplir un exploit athlétique en ne carburant qu'à l'eau claire?

«C'est facile de dire que personne ne peut courir le 100 mètres en 9 s 79 sans drogue. Les soi-disant spécialistes au Québec connaissent-ils l'entraînement en athlétisme? Sont-ils au courant de la technique utilisée pour courir le 100 mètres? Je ne veux pas être sévère à l'égard des journalistes au Québec, mais quand j'entends leurs commentaires...» Bruny Surin se retient, tourne sa langue sept fois dans sa bouche, puis continue sur sa lancée. «Les commentateurs québécois sont aussi bons que moi comme commentateur de hockey. Et je ne connais rien à ce sport!»

Dur constat que pose Bruny Surin sur le métier de journaliste sportif au Québec. Mais cela ne doit tout de même pas être l'apanage des seuls journalistes québécois? «Oui, répond-il sans hésiter. C'est particulier au Québec et c'est généralisé. Ils ne connaissent pas très bien la discipline et se disent spécialistes, c'est frustrant. Par rapport à ce que j'entends en Europe, ce sont deux choses complètement différentes, insiste-t-il, convaincu. Je peux donner un exemple. Quand Maurice Greene a couru en 9 s 79, tout ce qu'on pouvait entendre, c'était "Ah! oui, le record de Ben Johnson", point final.»

«Pour ma part, si je bats le record du monde, je ne me mettrai certainement pas à genoux pour prouver à tout le monde que je l'ai couru sans drogue. Est-ce que je demande à mon voisin de me prouver quoi que ce soit par rapport à son métier? C'est comme si on m'accusait d'être un voleur sans que je sois jugé et que mon seul rôle était de me démentir pour prouver le contraire.»

Malgré tout, Surin ne s'en fait pas trop. Comme il l'a dit aux médias en 1996, dans une entrevue qui a voyagé à mari usque ad mare, il court d'abord pour lui, ensuite pour ses commanditaires, puis finalement pour son pays. Certains journalistes de Toronto avaient alors fait trois tours sur leur chaise puis s'étaient insurgés haut et fort du fait que l'unifolié ne vienne qu'au troisième rang de ses priorités.

Selon lui, ce sont aussi les journalistes de la Ville reine qui ont créé de toutes pièces la bisbille entre Bailey et lui qui a fait les manchettes lors des Championnats de Séville, au mois d'août. Résumons l'histoire: Surin revendique le droit de courir en dernier lors du relais 4 x 100 mètres, un rôle qui incombe tout na-



PHOTOS JACQUES GRENIER/LE DEVOIR
Bruny Surin: «Les commentateurs québécois sont aussi bons que moi comme commentateur de hockey. Et je ne connais rien à ce sport!»

tuellement au coureur canadien le plus rapide. Donovan Bailey laisse donc à contrecœur sa place pour prendre celle du premier relayeur. Lors de la course, Trevino Betty cafouille et prend trop de temps à remettre le témoin à Surin. Le couperet tombe: l'équipe est disqualifiée.

«Les journaux de Toronto ont aussitôt écrit que Bailey m'avait accusé personnellement d'être le principal responsable de cet échec. Je me suis fâché et, à mon tour, j'ai parlé aux journalistes en disant que Bailey était un hypocrite.» Ce que l'histoire ne dit pas, par contre, c'est que les deux sprinters se sont parlé par la suite et ont pu mettre le doigt sur le bobo. Selon Surin, un journaliste anglophone friand de polémiques aurait inventé

les propos de Bailey pour piquer au vif Surin et l'amener à réagir, puis aurait usé du même subterfuge avec Bailey. «Je me suis demandé, après ça, si le fait d'être francophone était la source de ces attaques provenant des journaux de Toronto. Ce sont les premiers à m'avoir montré du doigt. Je ne veux pas faire un cas de tout ça, mais je ne veux pas être hypocrite non plus.»

Après mûre réflexion sur le sujet, Surin en est toutefois venu à d'autres conclusions. «Donovan et moi sommes les deux têtes d'affiche de l'athlétisme canadien et cela n'est pas sans déplaire à certains. Nous avons une grande influence sur les décisions qui se prennent et le fait que nous soyons dans la même équipe, ça ne fait pas l'affaire de tout le monde. On prend trop de place et ça dérange. Certains tentent donc de nous diviser.»

Cette influence, dont fait mention Surin, se traduit très concrètement, semble-t-il, par une crédibilité soutenue auprès des hautes sphères de décision, non seulement de l'athlétisme mais aussi du sport en général. Par exemple, le secrétaire d'Etat au Sport amateur, Denis Coderre, a récemment communiqué avec lui pour connaître son opinion sur certains dossiers, dont celui du financement du sport amateur. «Moi, je vais d'emblée lui dire qu'il faudrait qu'il y ait plus d'aide de l'Etat versée au sport amateur. Les gouvernements québécois et canadien devraient donner plus que ce qu'ils donnent actuellement. Il y a des surplus budgétaires, n'est-ce pas?»

Mais comment justifier une telle requête lorsque la population canadienne est divisée entre, d'une part, une réinjection de capitaux dans les programmes sociaux et, d'autre part, des baisses d'impôt substantielles? Les fédérations ne sont pas riches, certes, mais est-il vraiment responsable de quémander plus d'argent lorsqu'on demande à tous de se serrer la ceinture? «C'est vrai que ce qu'on reçoit, c'est mieux que rien, mais ce n'est pas assez. Là où je m'entraîne, au Texas, un des athlètes court pour Haïti. Pour Haïti», répète-t-il, voulant mettre l'accent sur le fait que ce pays est le plus pauvre de toute l'Amérique. «Cet ami m'a expliqué qu'avec le programme d'aide de la Fédération internationale d'athlétisme, il recevait 1200 \$ US par mois! Personnellement, et même après tout ce que j'ai réalisé, je ne reçois que 800 \$... canadiens», relate-t-il, surpris par le peu d'argent qu'il récolte. «S'il ne peut m'aider davantage directement, poursuit-il en parlant du gouvernement canadien, qu'il le fasse sous forme de crédit d'impôt par exemple.»

Et pourquoi le ferait-il? «Si je peux inspirer quelques jeunes à faire ce que je fais plutôt que d'aller fumer du pot en arrière de l'école, je pense que je contribue à ma manière à améliorer les choses et ça, ça doit être reconnu. De plus, je représente le Canada à l'étranger et pense être un bon ambassadeur. Quand je me promène à travers le monde, la feuille d'érable, elle est partout...»

«Quand je me promène à travers le monde, la feuille d'érable, elle est partout...»

L'ombre de Big Ben

Né à Cap haïtien le 12 juillet 1967, Bruny Surin est demeuré sur ce bout de terre pendant sept ans, jusqu'à ce que son père l'amène au Canada. Deuxième d'une famille de quatre enfants, il a grandi au Québec où il s'est rapidement rendu compte de son talent en athlétisme. Mais il préférait jouer au basketball avec ses amis. C'est la raison pour laquelle il n'a pas participé aux Jeux du Québec. Il réussit tout de même, se redécouvrant des affinités avec l'athlétisme, à terminer quatrième au triple saut aux Jeux du Canada de 1985.

En 1988, lors des Jeux olympiques, il se blesse à la cheville en saut en longueur, ce qui le fait balancer à l'épreuve du 100 mètres. «Quand je courais, je ne sentais pas la douleur. Je me suis alors essayé au sprint en 1989, passant six mois en Italie pour m'entraîner.» Dès sa première année, il fige le chronomètre à 10 s 14, réussissant une performance plus qu'acceptable pour une recrue.

Puis il se fait connaître comme le sprinter canadien qui tente de sortir de l'ombre de Big Ben... et de son scandale. Par la suite, il a de la difficulté à faire sa place en athlétisme, alourdi par la réputation internationale du sprint canadien. En 1993, il gagne son premier titre aux Championnats du monde intérieur mais ses pensées sont déjà ailleurs. Il réfléchit déjà à la prochaine étape.

De fil en aiguille, il améliore ses temps par un meilleur entraînement et une meilleure préparation psychologique et technique. Aujourd'hui, 32 ans et père de deux enfants, il se dit au sommet de sa forme et fin prêt à franchir le désormais célèbre 9 s 79 de Ben Johnson, aux Jeux olympiques de Sydney, en septembre prochain.

F. C.

Cahier spécial

publié le samedi 9 octobre 1999

Enseignement privé

Date de tombée: le vendredi 1^{er} octobre 1999 LE DEVOIR

cam.org
<http://www.cam.org/>
 - connectivité
 - hébergement
 - webcasting
 - communautés
CAM Internet
514-529-3000

LE DEVOIR PLANÈTE

TECHNOLOGIE

Un site sans... conséquences

ANDRÉ BÉLANGER

Connaissez-vous les quatre «C» pour contenu, communautaire, commerce et créneau? Ces buzzwords excitent depuis trois ans les nouveaux stratèges en commerce électronique, pour qui l'expérience du cyberlibraire Amazon est la meilleure incarnation. On y trouve en effet de l'information sur les livres (contenu), de bons prix (commerce), une communauté d'amateurs de lecture prêts à échanger sur leurs dernières découvertes (communautaire) et un plus grand choix de livres que dans les librairies traditionnelles (créneau).

Mais voilà que ce n'est plus suffisant, souligne en éditorial le *Silicon Alley Reporter*. Il faut en ajouter un cinquième pour compléter l'équation, celui de la conséquence. Quelles sont les conséquences d'un «.com» sur l'internaute? En d'autres termes, à quels besoins de l'internaute répond le site Web transactionnel? La présence d'Amazon vous permet d'avoir accès à un vaste choix de livres et vous permet d'économiser temps et argent.



Le site priceline.com permet aux voyageurs de fixer le prix maximal qu'ils veulent payer pour obtenir un billet d'avion ou une chambre d'hôtel. Avec un peu de chance, il y trouvera un voyageur répondant à ses exigences. Les conséquences pour l'internaute? Il lui permet de voyager plus souvent, plus loin et, à meilleur prix.

Si le service AccèsD des Caisses populaires Desjardins se classe septième au palmarès SOM-bénéfice.net des 30 sites les plus consultés au Québec, ce n'est pas simplement pour des raisons de marketing. C'est parce qu'il est pratique, qu'il permet d'économiser du temps et d'éviter la file aux guichets automatiques. Idem avec le regroupement de concessionnaires automobiles Autolinq, qui permet de magasiner une voiture sans se froter directement avec un concessionnaire.

La majorité des sites de commerce électronique n'ont pas assimilé ces règles capitales, si l'on en croit une étude rendue publique jeudi dernier par la firme de consultants Gartner Group, qui prédit que 75% des commerces en ligne sont voués à l'échec. Les explications de ces échecs appréhendés? Une mauvaise planification et des attentes irréalistes à l'égard des nouvelles technologies. La plupart des entreprises qui mettent en place une stratégie de commerce électronique n'en comprennent pas bien les enjeux technologiques. Paradoxalement, elles en deviennent obnubilées au point d'en oublier qu'un projet de commerce électronique est avant tout un projet commercial «dont les enjeux sont de marketing, de promotion, de relations avec les consommateurs, de service à la clientèle, de positionnement vis-à-vis de la concurrence locale et internationale», insiste le consultant québécois de VDL2, Philippe Le Roux.

L'abondance de capital n'est pas

une garantie de réussite non plus, comme nous le rappelle l'échec Sidewalk de Microsoft. Lancé en grande pompe en janvier 1997, Sidewalk se voulait un guide culturel localisé dans la plupart des grandes villes d'Amérique du Nord avec des articles, des calendriers culturels, des billetteries, etc. Trop ambitieux, mal défini et inutile pour l'internaute, il a été avalé la semaine dernière par son concurrent, Ticketmaster Online-CitySearch. Espérons que les promoteurs du futur carrefour culturel Montrealplus.qc.ca (le Groupe Transcontinental, Bell Actimédia et le journal *Voir*) ne subiront pas le même sort...

Chose certaine, les idées simples sont encore parfois les meilleures. Prenez BlueMountainarts.com, classé 16^e au palmarès des sites les plus consultés sur Internet, avec 9,1 millions de visiteurs uniques chaque mois. Qu'offre-t-il? La possibilité d'offrir des cartes postales virtuelles. Une idée simple, peu coûteuse, mais pleine de bon sens.

Les initiateurs du *Wall Street Journal* ont d'ailleurs bien mesuré leurs conséquences auprès des internautes. Plus de 320 000 abonnés acceptent de payer 59 \$ US par année dans le seul but de... gagner du temps. Pour attirer des visiteurs, un site doit secouer nos habitudes et apporter une expérience différente de celles qu'on trouve à la télévision, à la radio ou dans les journaux. Et ces changements se trouvent souvent plus près de nous qu'on le pense.

Rappelez-vous les élucubrations des partisans de la technologie du pousser (*push*) il y a trois ans. Les technologues de Microsoft et Netscape, relayés par ceux d'Intellia à Montréal, affirmaient qu'il suffisait de «pousser» l'information sur les postes des internautes pour qu'ils cessent de naviguer sur le Web. On imaginait alors que les internautes allaient installer des logiciels et se contenter de recevoir de l'information. La réalité a prouvé le contraire: les internautes aiment explorer le Web. Mieux: le pousser existe déjà et il s'appelle le courrier électronique. Et pas besoin d'être un ingénieur pour en saisir toutes les conséquences...

andre@toile.qc.ca

Signets

BlueMountainarts.com: www.blue-mountainarts.com
 L'éditorial du *Silicon Alley Reporter*: www.siliconalleydaily.com/issues/sar09211999.html
 Le Palmarès SOM-Bénéfice.net: www.benefice.net/palmares/printemps99/top30.html
 Le Gartner Group: 75% des projets de commerce électronique voués à l'échec: www.infoworld.com/cgi-bin/displayStory.pl?990923.igartner.htm
 L'expérience du *Wall Street Journal*: www.mmediu.com/cgi-bin/nouvelles.cgi?id=2618
 Le palmarès des sites les plus consultés: cyberatlas.internet.com/

Le chroniqueur parle d'hommes et de livres au lieu de discuter MHz et pixels, mais trouve le moyen malgré tout de s'extasier devant une carte vidéo. On ne se refait pas. Tout en parlant un petit peu de Linux. Mais ça, vous aimez.

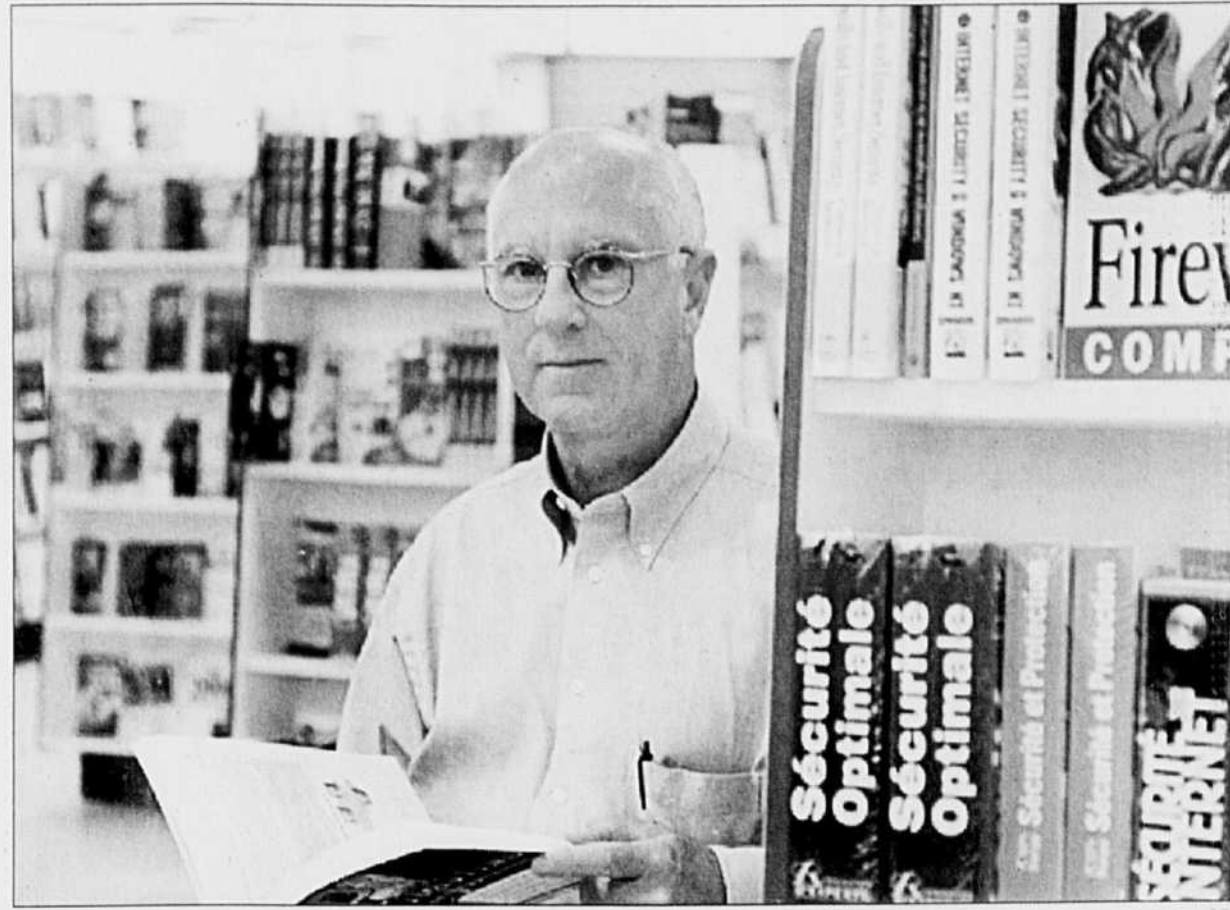
MICHEL DUMAIS

J'ai rencontré un maniaque. Si! Si! Et en plus, je suis sûr que ce fou passionné est ravi (comme le bison) de se faire appeler ainsi. Robert Cajolet, le sympathique propriétaire de la boutique Camelot-Info, car c'est de lui qu'il s'agit, est un homme à la retraite. Enfin, il devait être à la retraite. Sur son bureau, devant un scanner et une imprimante couleurs, trône un écran plat dernier cri relié à un superbe Macintosh G3, «le seul de toute la compagnie, fidèle que je suis au Mac depuis toujours».

Début des années 90, alors que celui-ci prévoyait se retirer du milieu de la santé, Cajolet décide d'investir et achète la librairie informatique Camelot-Info située au square Phillips. «Je voulais m'offrir une semi-retraite et m'amuser un peu, c'est tout. Pourtant, je me suis laissé prendre à mon jeu, et aujourd'hui...» Aujourd'hui, Robert Cajolet est à la tête d'un petit empire, la plus importante chaîne de librairies spécialisées en informatique au Canada, avec plus de 80 employés maniaques eux aussi d'informatique, et générant un chiffre d'affaires de plus de dix millions de dollars. Et son site Internet de vente de livres est, contrairement à Amazon.com, rentable. Avec son petit sourire en coin, Robert Cajolet dit: «Nous avons atteint rapidement nos objectifs avec ce site. Nous retirons une très grande fierté de pouvoir dire qu'avec notre service de vente par Internet, nous sommes moins cher, une fois les coûts de livraison ajoutés, qu'Amazon. Sur le site du Camelot, pas de mauvaises surprises, notre prix inclut toujours le transport et la manutention.»

Un simple marchand de revues

La petite histoire du Camelot, racontée par Cajolet, a toujours de quoi surprendre un peu. Il y a aujourd'hui plus de 20 ans, le Camelot n'était qu'un simple marchand de revues, vendant de tout et de rien. Le département d'informatique de l'UQAM était alors situé aux étages au-dessus du Camelot. Les étudiants se mirent à demander aux propriétaires du temps de leur faire venir les revues spécialisées de l'époque. De fil en aiguille, ceux-ci se firent plus audacieux et se mirent à s'enquérir de bouquins sur l'informatique, alors impossibles à trouver à Montréal. Le Camelot venait de trouver sa niche. Aujourd'hui, tel un gamin, Robert Cajolet s'est trouvé un nouveau jouet, son site Internet avec lequel il prévoit d'ici un an «pouvoir réaliser des ventes aussi importantes qu'une de nos librairies ayant pignon sur rue». Véritable (et rare) succès québécois dans le domaine du commerce électronique, notre joyeux maniaque se prépare à nous faire vivre



Robert Cajolet, propriétaire de la boutique Camelot-Info, devait être à la retraite. Mais il s'est fait prendre au jeu: aujourd'hui, il est à la tête de la plus importante chaîne de librairies spécialisées en informatique au Canada.

la révolution du livre numérique. Selon Cajolet, «nous prévoyons d'ici la fin de l'année commencer à vendre des livres électroniques. Par exemple, imaginez un professeur qui écrit un manuel informatique ayant un public-cible de 1000 à 2000 lecteurs. Celui-ci, au lieu de devoir passer par le laborieux processus de l'édition et de l'impression papier, n'aura qu'à produire un document électronique, généralement en PDF, de son livre, pour que par la suite nous puissions le vendre en ligne. La livraison? Immédiate! Le lecteur n'aura plus qu'à faire imprimer son livre ou encore le lire à l'écran.»

On pourrait croire qu'avec tous ces projets, l'ami Cajolet pourrait enfin profiter de sa retraite. Eh bien non. Celui-ci vient de se trouver une toute nouvelle passion: Linux. Avec l'arrivée de Linux, Cajolet a l'impression d'être au cœur de l'action, de vivre l'histoire de l'informatique telle qu'elle sera sûrement racontée plus tard. «Depuis toujours, les aficionados de Linux savent que nous sommes "la" source pour tout ce qui concerne ce système d'exploitation. J'ai toujours voulu accorder une place privilégiée à Linux dans nos magasins.» Peut-être, mais au point de se lancer dans l'aventure Alternative-Linux? Adios la supposée retraite.

Voici notre fou qui se lance encore une fois à fond dans un projet passionnant. «Linux, je le vois dans ma soupe. D'après nos contacts avec les éditeurs de distribution, ce que certains semblent croire être une mode se transformera en raz-de-marée en l'an 2000 avec la mise en marché d'une version de Linux qui sera aussi simple à installer que Windows ou MacOS [NDR]: la version Open Linux 2.3 de Caldera est un charme à installer, avec une interface standardisée aussi conviviale, et des logiciels Open Source qui n'auront rien à envier à leurs grands frères commer-

ciaux. C'est aussi par passion et un peu de folie que j'ai décidé de m'impliquer dans le projet Alternative Linux.»

Présentée les 1^{er}, 2 et 3 novembre à l'hôtel Bonaventure Hilton, cette série de conférences et d'ateliers pratiques sur Linux, organisée par le Camelot-Info, 8D Technologies et le Centre de recherches informatiques de Montréal (CRIM), est la première du genre à se tenir à Montréal. À cette occasion, nous aurons la chance de pouvoir rencontrer et entendre les gourous du mouvement Open Source comme Richard Stallman (GNU), Eric S. Raymond, un évangéliste Open Source, Mike Shaver (Mozilla), David Haxmark (MySQL), ainsi que Jacques Gélinais, évangéliste Open Source d'ici et Joël Pomerleau. Michel Dagenais y sera aussi pour nous parler de l'interface GNOME. Nul doute que je le taquinerai un peu avec KDE. Car j'y serai, amis lecteurs, n'ayez crainte. Et en passant, une autre petite primeur pour vous, un groupe de promoteurs serait en train d'organiser une importante exposition Linux du genre Linux World à Montréal pour l'année 2000.

Bref, Robert Cajolet est peut-être un charmant «jeune» homme à la retraite, mais jamais homme à la retraite ne m'a autant passionné par sa folie et son ardeur. Alors qu'il aurait pu se concentrer uniquement sur son projet de retraite, Cajolet s'implique un peu partout et n'a pas l'intention de s'endormir sur ses lauriers.

Guillemot Xenta 32: carte vidéo pas piquée des vers

Dans le merveilleux monde des cartes vidéo, on a souvent tendance à penser qu'hors des Matrox, ATI et Diamond, point de salut. Pourtant, à l'occasion du MIM, j'ai eu l'occasion de mettre la main sur une superbe carte vidéo de la société Guillemot, mieux connue par l'entremise de sa compagnie-sœur, Ubisoft. Ubisoft, c'est du logiciel, mais Guillemot, c'est du matériel. Et quel matériel! La MaxiGamer Xentor 32 n'est pas une carte pour enfants d'école. Elle s'adresse à l'amateur de jeu qui a besoin de doper encore plus son monstre rutilant de 400 et quelques MHz. Au cœur de cette carte, un puissant processeur RIVA TNT2 Ultra, refroidi par un petit ventilateur monté à même la carte.

Pour les maniaques des chiffres, en voici en vrac: puce NVIDIA RIVA TNT2 à 175 MHz, 32 mégas de mémoire à 183 MHz SDRAM, 300 MHz RAMDAC, une sortie télé. Mais tout cela est-il vraiment essentiel car après tout, sauf pour quelques maniaques, ce qui nous intéresse plutôt, ce sont les performances réelles de cette carte. N'ayant eu qu'une journée pour la tester avant d'écrire mon papier, permettez-moi de vous livrer mes impressions toutes préliminaires de cette carte. Nous en reparlerons sûrement au cours des prochaines semaines dans la chronique jeux.

L'installation? Un charme, le «plug-and-pray» de Windows 98 s'est comporté comme il se doit, en moins de dix minutes, le temps d'ouvrir le capot de ma machine, de changer de carte et de relancer la bête, la Xenta 32 fut reconnue sans aucun problème. Petit conseil, je vous recommande de visiter le site de Guillemot pour toujours avoir sous la main les derniers pilotes. Lançons donc *Quake II*, un jeu Star Wars en 3D, et ensuite *Half-Life*, pour voir la différence avec mon ancienne carte vidéo, quelque chose de, somme toute, très moyen. Holà! Amis lecteurs. Quelles performances! Et une qualité d'images en 3D vraiment exceptionnelle.

Les textures, les reliefs, tout y est grandement amélioré par rapport à mon ancienne carte 3D. Rien à voir, il existe un monde de différence entre celle-ci et la Xenta 32. Je sens que je vais devoir la prêter quelque temps à mon z'ami Matthieu, mon jeune mais ô combien compétent testeur de jeux d'adresse. J'ose juste espérer que je pourrai la récupérer rapidement, car on s'habitue vite à des images aussi fluides. On s'en reparle donc au cours des prochaines semaines, mais sachez qu'à première vue, la Xenta 32 n'a pas à avoir honte de se mesurer aux autres grands du marché. Pas du tout. Et quand je pense à la nouvelle carte 3D Prophet qui s'en vient... Je sens que le grand enfant que je suis n'a pas fini de s'amuser cet hiver.

Signets

Camelot-Info: <http://www.camelot.ca>
 Alternative Linux: <http://www.alternativelinux.com/>
 Guillemot: <http://www.guillemot.com/north-america/index.html>

EN BREF

Le Québec branché

La Toile du Québec et les éditions MultiMondes viennent de publier *L'Annuaire du Québec branché*, un livre regroupant plus de 10 000 adresses de sites Web en français au Québec. Le guide de 468 pages est classé par thèmes et inclut les adresses des gouvernements et des commerces du Québec qui ont pignon sur Web. On y trouve aussi un guide d'initiation à la recherche sur Internet. Le livre a été réalisé à partir du répertoire de la Toile du Québec, 24,95 \$. www.toile.qc.ca

gers, à moindre prix. Les utilisateurs sont mis en contact gratuitement. Les seuls frais inhérents sont ceux qui feront l'objet d'une entente entre les utilisateurs. www.surlepouce.ele.etsmtl.ca

Forfait

Depuis lundi dernier, les Montréalais peuvent acheter un forfait comprenant un ordinateur (avec livraison), le branchement illimité à Internet pour 30 mois et une formation de quatre heures adaptée à leur niveau de connaissance, pour 42,97 \$ par mois (taxes en sus) avec acompte. L'ordinateur est acheté et non loué, précision. Cette offre, valable jusqu'au 20 octobre pour les consommateurs des régions 514 et 450 pouvant téléphoner à Montecál sans frais, est faite par Ultim.NET, une entreprise qui a pignon sur rue dans la métropole et fournit des services Internet. www.ultim.net

Sur le pouce

Un nouveau service de covoiturage qui opère entièrement sur Internet a été créé par le Club informatique de l'École de technologie supérieure à Montréal. SurLePouce veut répondre au besoin des étudiants qui veulent trouver du transport, ou des passa-

Relais d'affaires

LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

LAURENTIDES SAINTE-ADÈLE
HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE
 Chambres magnifiques et salles de réunion confortables dans un cadre exceptionnel à Sainte-Adèle, Restaurant couronné *Table d'Or du Québec en 1998* et *America's Top Table 1998 numéro 1 au Québec par Gourmet Magazine*, fine cuisine régionale et cartes des vins élaborées, toutes les activités à proximité.
 Tél. sans frais de Mtl: 450-227-1416 ou 450-229-2991. Fax: (450) 229-7573

MONTÉRÉGIE SAINT-MARC-SUR-LE-RICHELIEU
HÔTELLERIE LES TROIS TILLEULS
 À St-Marc-sur-le-Richelieu. Une hôtellerie paisible et confortable, dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu, où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national «Mérite de la Restauration», 5 salles de réunions disponibles.
 Nous avons différents forfaits à vous proposer. (514) 856-7787

LAURENTIDES SAINT-SAUVEUR-DES-MONTS
MANOIR SAINT-SAUVEUR
 Hôtel de villégiature «4 étoiles», situé au cœur du village de Saint-Sauveur, 220 magnifiques chambres et 13 salons de réunion. Activités sportives intérieures et extérieures. Forfait Affaires à partir de 60\$/pers./nuit, occ. double, incl. petit déjeuner, hébergement, stationnement intérieur, 2 pauses café, équipement AV de base, frais de service.
 (450) 227-1811 (Mtl direct) 1-800-361-0505

Pour annoncer, contactez Jean de Billy au 985-3322 ou au 1-800-363-0305

loto-québec résultats

6/49 Tirage du 99-09-25
 GAGNANTS LOTS
 6/6 0 2 183 965,20 \$
 5/6+ 6 109 198,20 \$
 5/6 183 2 864,20 \$
 4/6 11 232 89,40 \$
 3/6 222 330 10 \$
 Ventres totales: 14 647 179 \$
 Prochain gros lot (approx.): 5 000 000 \$

4/9 Tirage du 99-09-25
 GAGNANTS LOTS
 6/6 1 1 000 000 \$
 5/6+ 1 50 000 \$
 5/6 29 500 \$
 4/6 1 513 50 \$
 3/6 25 249 5 \$
 Ventres totales: 582 288,50 \$

EXTRA VENDRE Tirage du 99-09-24
 NUMÉROS LOTS
 525755 100 000 \$
 25755 1 000 \$
 5755 250 \$
 755 50 \$
 55 10 \$
 5 2 \$

SUPER 7 Tirage du 99-09-24
 7 16 21 27 30 33 47
 Numéro complémentaire: 20
 GAGNANTS LOTS
 7/7 0 5 000 000,00 \$
 6/7+ 3 43 768,00 \$
 6/7 49 2 344,70 \$
 5/7 3 109 131,90 \$
 4/7 64 355 10 \$
 3/7 55 922 10 \$
 3/7 524 399 partic. gratuite
 Ventres totales: 7 368 952 \$
 Prochain gros lot (approx.): 7 500 000 \$

EXTRA GAGNER Tirage du 99-09-25
 NUMÉROS LOTS
 377465 100 000 \$
 77465 1 000 \$
 7465 250 \$
 465 50 \$
 65 10 \$
 5 2 \$

TVA, le réseau des tirages
 Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraîtront au verso des billets.
 En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

• PLANÈTE •

Pas de jeux sur Linux? Voyons!



MICHEL DUMAIS

C'est inévitable, dès que j'écris le mot Linux dans une chronique, je reçois de nombreux messages me demandant si des jeux sont disponibles sous ce système d'exploitation. En plus, évidemment, de hérisser le poil de ma copine Doktor Line qui, elle, s'en tamponne royalement. Mais ça, c'est une autre histoire. Revue de deux jeux sous Linux, Myth II et Quake II, le classique des classiques.

MYTH II

Édité par Bungie, adaptation Linux LokiGames
Pour Pentium 133 ou mieux
Pour PowerMac 120 ou mieux
32 mégaoctets de mémoire vive
Environ 75 \$

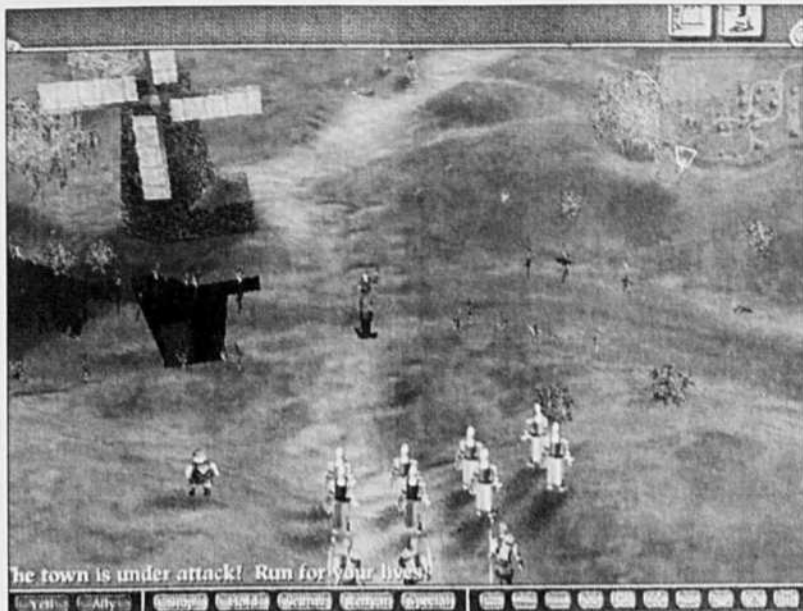
Le méchant ayant dansé et chanté durant deux années, le temps que les concepteurs du jeu *Myth I* en fassent une suite, le voici de retour dans cette grande saga encore plus passionnante que la première.

Les vrais joueurs en parlent encore, de ces parties sous *Myth I*, un jeu médiéval-fantastique. Malheureusement pour vous, et heureusement pour les concepteurs, à la fin du premier jeu, le méchant Soublihter s'est tiré indemne de la bataille finale et le voici de retour, pour vous affronter, vous et les troupes du roi Alric. Votre mission, si vous l'acceptez, et si vous ne laissez ce jeu sur les tablettes, est de buter le Malin hors de vos terres et qu'il laisse cette bonne vieille planète en paix, non mais des fois!

On peut jouer de deux façons à *Myth II*: en solitaire ou en réseau, en utilisant les protocoles TCP/IP ou Appletalk, car cette version de *Myth II* pour Linux est non seulement pour Linux Intel, mais aussi Linux PowerPC. Yeah, les Mac ne sont pas laissés de côté, merci bien les messieurs de Loki.

L'interface utilisateur, les commandes, tout est identique à la version PC. Les batailles avec les forces du Malin sont enlevantes, et l'intelligence artificielle est mise à contribution. Plus bas est le niveau de difficulté, plus facile il vous sera possible de «sacrer une volée» au Malin. Au plus haut niveau de difficulté, les forces du mal se concentrent sur une des vos armées et ne lâcheront pas prise tant que celle-ci n'aura pas été annihilée. Et plus vous jouez, plus les forces du mal sont difficiles à défaire.

Comme il s'agit d'une des premières adaptations d'un jeu commercial sous Linux, soyons donc sé-



On peut jouer de deux façons à *Myth II*: en solitaire ou en réseau, en utilisant les protocoles TCP/IP ou Appletalk.

rière. L'installation? Mmmm, pas aussi simple que sous Windows ou, bonheur suprême, sous MacOS. Disons que de ce côté, il y a encore un petit peu de boulot à faire. Mais une fois passés les petits problèmes d'installation et qu'on lance *Myth II*, alors là, y a bon Banania! Si vous avez la chance d'avoir une carte vidéo 3D dont les pilotes sont disponibles sous Linux, attendez-vous à un véritable plaisir. Sauf votre res-

pect, oncle Bill, je ne vois aucune différence ou presque entre la version 3D sous Linux et celle sous Windows. La qualité sonore n'est peut-être pas à la hauteur de la version Windows, là-dessus on s'incline gracieusement devant l'oncle Bill en lui rendant hommage. *Myth II* pour Linux, c'est un jeu aussi enlevant que sur Windows, et celui-ci est précurseur de la vague de jeux qui s'en viennent sous Linux.

QUAKE II

Développé par Ground Zero et Reckoning
Édité par iD Software
Pour Pentium 166 ou mieux
24 mégaoctets de mémoire vive
Environ 75 \$

Mettons les choses au clair, si vous êtes de ceux qui n'ont jamais joué à *Quake*, vous êtes...

■ Trop préoccupé par les débats constitutionnels. Dans ce cas, prenez trois aspirines et revenez dans 20 ans, il n'y aura rien de changé.

■ Un habitant de la planète Zork en goguette sur notre belle planète.

■ Michel Belair (mais ça, ça se soigne).

Quake II, c'est probablement un des jeux les plus vendus et les plus joués. Le principe est fort simple: «*Pow Pow, Twang! Zap!* les gros méchants!» Vous êtes le héros, et armé de peu au début, vous vous promenez dans un labyrinthe à la recherche de créatures tous crocs et tentacules hérisées, en récoltant armes supplémentaires, trésors et bouffe. Rien de nouveau sous le soleil, vous en conviendrez, mais ce qui est plus nouveau, c'est d'enfin avoir une version pour Linux.

Dans cette version pour Linux, en plus d'avoir la version officielle et complète d'iD Software, vous avez les deux Missions Pack supplémentaires, bref, comme le disait un annonceur bien connu, des heures et des heures de plaisir en perspective.

Comme pour *Myth*, si vous avez

une carte 3D, votre plaisir en sera décuplé. Les textures et les images sont absolument superbes. Les effets sonores, à la hauteur des versions PC et MacOS. Les amateurs de *Quake* qui ont fait le saut vers Linux vont se réjouir de cette version absolument splendide et pourront même jouer en réseau avec leurs petits amis qui sont sous d'autres plateformes.

Evidemment, testons donc le talon d'Achille des applications Linux: leur installation. Comme pour *Myth*, j'ai rencontré quelques mini-problèmes, j'ai dû travailler un peu pour avoir du son, mais une fois passés ces petits irritants, l'exécution de *Quake II* se déroule sans problème.

D'ailleurs, le saviez-vous, beaucoup de développeurs de jeux programment ceux-ci sous Linux en premier, avant de les porter vers d'autres environnements.

Bref, festoyez et réjouissez-vous, amis joueurs sous Linux, les jeux s'en viennent et l'année 2000 sera une année fort prolifique côté jeux. Et nous serons là pour vous en parler. Et pour vous, amis lecteurs sous Windows et MacOS, les prochaines semaines seront consacrées à des jeux pour vos plateformes favorites. Promis.

Signets

Myth II
Loki Games
<http://www.lokigames.com>
Quake II
iD Software
<http://www.idsoftware.com>

Téléphone: 985-3322

LES PETITES ANNONCES

Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

Conditions de paiement: cartes de crédit



I • N • D • E • X

REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

160

APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

DR. PENFIELD, magnifique 2 c.c. dans édifice début de siècle. 2 s. de b. comp. Pl. bois, haut plafonds, Terrasse. Puits de lum. 5 électros. 2.200\$. 281-9281 (ed.). 995-8924 (cell).

PIED-A-TERRER, est de Montréal, 2 1/2. 500\$ tout compris. Références. 648-0177, 494-7736.

SOUS-LOCATION Rockhill, Tr. beau 4 1/2, tr. bien situé refait à neuf, chauffé, eau ch., pisc., sauna, gar. 992\$m. 739-0751.

165

PROPRIÉTÉS À LOUER

AYLMER, 10 min. c.v. Ottawa et pentes de ski, maison meublée, cadre champêtre. 15 nov. au 15 fév. (819)682-0685.

170

HORS-FRONTIÈRES À LOUER

PARIS - MONT-PARNASSE et BASTILLE, Condos 2 1/2 sem. et longue durée. Grand et beau confort. (514)352-1059.

175

MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

CANTONS DE L'EST, maison santé, 15 min. Bromont ou Orford, style «Country living». «Panorama» exceptionnel, tranquille, sem.-mois. (514)481-6352.

CHARLEVOIX, au pied du massif. Vue imprenable sur feuve. Maison ou chalet. (514)842-2394.

ENTRÉ BROMONT et Orford, pour rénover avec la tradition rurale, maison ancestrale sur ferme active: moutons, chevaux et poules, poêle 2 ports. Toute équipée. 9 oct. au 16 avril. (514)331-7892, (450)539-2943.

ÎLES-DE-LA-MADELEINE, Maison 2 étages, emplacement et ensoleillement optimaux, restaurée avec goût, toute équipée. Libre immédiatement, sem.-mois/saison. 425\$/sem. (819)868-4236 soir ou message.

176

CHALET À LOUER

Bord du lac sur 8 acres de prairies et de pins, superbe résidence d'architecte, 3 c.c., 2 s. de b., garage, meublée, équipée. Ensemble neuf et de grande qualité. Mi-oct. à mi-mai. 7.700\$. (819)876-7574.

LANAUDIÈRE, chalet en bois rond, bord de l'eau, site exceptionnel, près réserve faunique. À la semaine. (450)835-2999.

MORIN HEIGHTS, 5 min. des pentes, 3 c.c.,oyer, lav./vais., 3.500\$/saison. (514)251-0763, (450)226-2875.

192

ON DEMANDE À LOUER

CHERCHONS chalet à louer, 3 ch., (préférence Hautes Laurentides), 24 déc.-7 janv. (450)679-1271.

251

BUREAUX À LOUER

HENRI-BOURASSA(L'Acadie) Désire partager espace avec autres professionnels. Bureaux fermés, salle de facturation, stationnement. Libre. (514)335-9915

MÉTRO LANGELIER Bureau à louer, 1.400 pieds carrés, belle fenestration, 2ième étage, tous les services inclus. Demander Marc d'Alcantara. (514)255-7751

OUTREMOY, boul. St-Joseph ouest, 950 p.c., très rénové, 3 bureaux pour professionnels. Chauff. et élec. inclus. Libre. 495-9193, 465-2752 (fax).

301

OEUVRES D'ART

ACHAT Iacurto, Fortin, Suzer-Côté, Lemieux. (418)648-9292

307

LIVRES / DISQUES

LIBRAIRE d'expérience achetée à domicile. Mt et prov. (514)914-2142

318

MOBILIER DE BUREAU ET ACC.

LIQUIDATION - de 300 bureaux, chaises, filières, neufs/usagés. 885-4051. Les Aménagements F.B. Inc.

320

AMEUBLEMENT

DIVAN ET CAUSEUSE assortis, en velours côtelé, bleu moustaché. Entretien facile. Comme neufs. Valeur 1.200\$. Prix 600\$. Message. (514)485-5718.

TABLE en travertin, 73" x 39", ovale, avec 6 chaises pastel. (2 capitaines) Comme neuf. 483-1487.

325

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANOS DE MARQUES PRESTIGIEUSES. Entièrement restaurés. Piano forte (514)931-2245.

340

ARTICLES DE SPORT

GARDIEN DE BUT?

Équipement de gardien de but complet, grandeur adulte.

900\$, négociable.

Christian ou Pascal

Tél.: 765-9353 • Pag.: 440-9478

430

TECHNIQUE ET MÉTIERS

Boulangerie 1ère Moisson

est à la recherche d'un assistant chef-boulangier avec expérience.

Demander Sylvie ou Yvon (450) 585-3022

ou se présenter au 150 Louvain, Repentigny

DES ACTIONS

CONCRÈTES POUR UN MONDE MEILLEUR

D'accord! Je donne

OXFAM-QUÉBEC

(514) 937-1514

1-877-693-2672

www.oxfam.qc.ca

(514) 257-8711

1-888-234-8533

www.oxfam.org

599

MESSAGES

Tout le monde a quelque chose à dire sur la publicité. Nous sommes à l'écoute.

C'est notre raison d'être. Alors, que faire si une pub vous préoccupe? C'est simple. Vous nous le faites savoir. Nous sommes Les Normes Canadiennes de la Publicité, l'organisme responsable de l'autoréglementation de la publicité. Nous administrons le Code canadien des normes de la publicité, rédigé par et pour cette industrie. On y trouve les normes d'une publicité canadienne responsable. Pour plus de renseignements, composez notre numéro sans frais. Si une pub vous tracasse, écrivez-nous. Nous répondrons rapidement. Promis!



LES NORMES CANADIENNES DE LA PUBLICITÉ

Vous réagissez à la publicité. NCP réagit pour vous.

4823, rue Sherbrooke Ouest, Bureau 130
Montréal (Québec) H3Z 1G7
1-877-656-8646 • www.normespub.com

ENCADREZ votre **PETITE ANNONCE** **985-3322**

MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

- HORIZONTALEMENT**
- Railleur. — Deux cents.
 - Infidélité. — Jardin d'animaux.
 - Objet de la pensée (Philos.). — Un nombre. — Rhéus.
 - Serré. — Priorité d'âge.
 - Habitant du désert. — Océan.
 - Qui concerne l'utérus. — Mesure chinoise.
 - Phi. — Motif.
 - Aigre. — Aigle.
 - Ethnologue français (1901-1990). — Cours d'eau.
 - Ut. — Couchée.
 - Qui a la dureté du diamant.
 - Nenni. — Renommer.
- VERTICALEMENT**
- Tunique africaine. — Degré d'une ceinture noire.
 - Flair. — Clochard.
 - Condition de gueux. — Année.
 - Patrie d'Einstein. —

Solution du samedi

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	R	L	O	U	R	Z	E	R	O	N
2	Q	U	I	T	T	E	Z	E	R	O	N
3	L	I	T	T	E	R	O	N	E	T	T
4	T	L	E	R	T	O	U	E			
5	P	E	R	I	G	A	R	D	E	R	E
6	O	S	C	I	L	L	E	R	O		
7	B	R	A	T	I	C	E				
8	A	L	L	E	S	P	E	R	I	C	A
9	B	A	L	A	N	C	I	E	R		
10	L	I	L	L	O	I	S				
11	E	R	E	N	A	E	V	E	R		

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

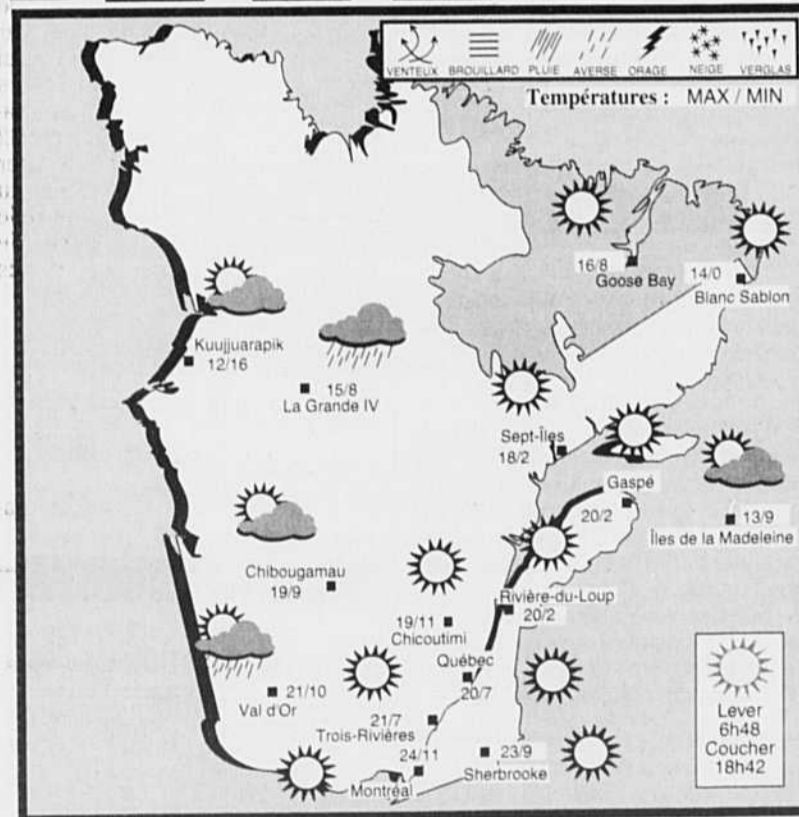
Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

LA MÉTÉO D'ENVIRONNEMENT CANADA

MONTREAL	Aujourd'hui	Ce Soir	Mardi	Mercredi	Jeudi
	max 24	min 11	max 23	12/18	7/14



QUÉBEC	Aujourd'hui	Ce Soir	Mardi	Mercredi	Jeudi
	max 20	min 7	max 20	10/16	8/12

OTTAWA	Aujourd'hui	Ce Soir	Mardi	Mercredi	Jeudi
	max 23	min 11	max 20	11/16	8/13

Météo-Conseil 1 900 565-4455
Frais applicables
La météo à la source

Propriétaires!

Logement à louer? Propriété à vendre?

975\$*

*3 lignes, 3^{me} par ligne supplémentaire.

Samedi seulement: 20% de plus.

Heure de tombée: 14h30 tous les jours

985-3322

Communiquez avec un conseiller publicitaire dès maintenant

Différents forfaits disponibles.

LE DEVOIR



DÉVELOPPEMENT ET PAIX

(514) 257-8711

1-888-234-8533

www.oxfam.org

LE DEVOIR

LES SPORTS

Grand Prix d'Europe



Le Grand Prix de Nürburgring a été transformé en «loterie» par de nombreuses averses qui ont provoqué moult erreurs tactiques, les conducteurs se laissant surprendre par la piste changeante. Pedro Diniz, par exemple, a violemment pris la clé des champs dès le début de la course. Miraculeusement, il ne souffre que de contusions à l'épaule et au genou droit.

«Je suis sur une autre planète»

Johnny Herbert triomphe des averses

Personne n'aurait misé le moindre pfennig sur le «tiercé» surprise du Grand Prix d'Europe de Formule 1 hier de Nürburgring. On attendait la victoire d'un «grand», Mika Hakkinen, Heinz-Harald Frentzen ou David Coulthard. L'épreuve allemande a couronné Johnny Herbert (Stewart-Ford) devant Jarno Trulli (Prost-Peugeot) et Rubens Barrichello, sur l'autre Stewart.

D'APRÈS AFP ET AP

Nürburgring — Au terme d'une course perturbée par la pluie et de rebondissements, le Britannique Johnny Herbert (Stewart-Ford) a remporté hier sur le circuit allemand du Nürburgring le Grand Prix d'Europe de Formule 1.

Le Finlandais Mika Hakkinen, qui a terminé cinquième sur sa McLaren-Mercedes, prend seul la tête du championnat du monde des pilotes. À deux courses de la fin, il possède un petit avantage de deux points sur l'Irlandais Eddie Irvine (Ferrari), qui a bouclé les 67 tours à la plus mauvaise place, celle de septième.

Derrière Herbert, l'Italien Jarno Trulli a apporté son premier podium de la saison à l'écurie Prost-Peugeot en terminant deuxième, devant le Brésilien Rubens Barrichello, qui a complété le succès de Stewart-Ford en se classant troisième.

«Je suis véritablement sur une autre planète, a affirmé Herbert.»

Sur les 22 pilotes présents au départ de cette course qui s'est apparentée à un jeu de massacre, neuf seulement ont franchi la ligne d'arrivée. Pas moins de six leaders se sont succédés: Heinz-Harald Frentzen, David Coulthard, Ralf Schumacher, Fisichella, à nouveau Schumacher et enfin Herbert.

Dès le premier tour, Pedro Diniz (Sauber) s'est fait une très grosse frayeur lors d'une grave collision avec la Benetton d'Alexander Wurz. Le Brésilien s'est retrouvé la tête en bas après que sa voiture se fut envolée sous la force du choc. Le cou protégé par une minerve, il a été évacué sur un hôpital de Bonn, où il a subi des examens. Il ne souffre que de quelques contusions à l'épaule et au genou.

Au 17^e tour, une brève mais violente averse venait perturber les débats. Pendant qu'Hakkinen rentrait au stand pour changer des pneus pluie, Frentzen accentuait son avance en tête.

La pluie était fatale aux Ferrari. L'arrê de Mika Salo durait 38 secondes, et Irvine perdait ensuite 28 secondes, pour finalement repartir sans pneus pluie.

«Les mécaniciens m'attendaient, mais Salo est arrivé le premier, et ils ont laissé tomber mes pneus pour prendre les siens, a expliqué Irvine. Finalement, quand je suis rentré, ils n'ont pas pu retrouver un seul de mes pneus.» Frentzen a abandonné au 32^e tour en raison d'un problème électrique.

Coulthard passait donc en tête, mais pas pour longtemps. Alors qu'une deuxième averse s'abattait sur le Nürburgring, sa McLaren sortait de la piste au 37^e tour.

Ralf Schumacher se retrouvait leader de la course mais effectuait un arrêt au 45^e tour, qui profitait à Fisichella. Mais quatre tours

plus tard, l'Italien partait en tête à queue et Schumacher reprenait la tête... puis le pneu arrière droit de l'Allemand éclatait quelques mètres plus tard.

Herbert, qui avait gardé ses pneus pluie pendant toute la course, prenait alors la direction des opérations avec une avance confortable de 17 secondes sur Trulli. Et partait tranquillement vers la victoire. Herbert apporte ainsi à Stewart-Ford sa première victoire en F1 et s'offre sa troisième victoire personnelle après ses deux succès de 1995.

Herbert s'est offert une troisième victoire en F1.



La pire défaite de Villeneuve

PRESSE CANADIENNE

Nürburgring — «C'est vraiment la pire défaite que j'aie connue cette année», a lancé Jacques Villeneuve l'issue du Grand Prix d'Europe.

Villeneuve affichait une déception fort légitime. À quelques tours de la fin, alors qu'il occupait le cinquième rang derrière Ralf Schumacher, son système d'embrayage rendait l'âme.

«Ça faisait déjà dix-huit tours que je m'y attendais, a raconté le pilote québécois. J'avais quelques problèmes lorsque je rétrogradais. D'ailleurs, je suis même étonné d'avoir pu me rendre à cinq tours de la fin. C'est dommage parce que je ramènerais de bons points à l'équipe. C'est dur d'abandonner de cette façon.»

La météo...

La course fut difficile à gérer pour tous les pilotes à cause de la météo qui a joué les trouble-fête. En raison de l'alternance de pluie et de soleil, il fallait opter pour le bon choix de pneus au bon moment. À ce sujet, Villeneuve a remis en question sa stratégie.

«J'aurais peut-être dû m'arrêter pour monter des pneus pluie mais il fallait prendre le risque de rester en pneus «slick». Lors de la première averse, je roulais assez vite mais malheureusement, je suis monté sur le vibreur à l'entrée de la chicane et je suis parti en tête-à-queue.»

Même s'il est venu bien prêt d'inscrire ses premiers points de la saison, Villeneuve était dépité par la tournure des événements.

«Je n'y vois rien de positif. Nous étions l'avant-dernière équipe au classement du championnat du monde des constructeurs et nous sommes maintenant les derniers puisque Minardi, avec la sixième place de Marc Gené, passe devant.»

Changement de stratégie

Selon lui, il faudra que BAR change de stratégie et de tactique à l'occasion des dernières courses de la saison. «Comme il ne restait plus que trois Grand Prix pour marquer des points au championnat des constructeurs, on gérait la course différemment avec l'objectif obligatoire de terminer. À partir de maintenant, il faut absolument prendre tous les risques car il est désormais clair que finir comme cela ne sert plus à rien.»

LES CLASSEMENTS DU CHAMPIONNAT DU MONDE

PILOTES:

1. M. Hakkinen (Fin).....62 points
2. E. Irvine (Irl)60 pts
3. HH. Frentzen (All)50 pts
4. D. Coulthard (G-B)48 pts
5. R. Schumacher (All)33 pts
6. M. Schumacher (All)32 pts
7. R. Barrichello (Bré)19 pts
8. G. Fisichella (Ita)13 pts
9. J. Herbert (G-B)12 pts
10. M. Salo (Fin)10 pts
11. J. Trulli (Ita)7 pts
12. D. Hill (G-B)7 pts
13. P. Diniz (Bré)3 pts
14. A. Wurz (Aut)3 pts
15. P. de la Rosa (Esp)2 pts
16. J. Alesi (Fra)1 pt
17. M. Gene (Esp)1 pt

CONSTRUCTEURS:

1. McLaren-Mercedes ..110 points
2. Ferrari102 pts
3. Jordan-Mugen Honda57 pts
4. Williams-Supertec33 pts
5. Stewart-Ford31 pts
6. Benetton-Supertec16 pts
7. Prost-Peugeot9 pts
8. Sauber-Petronas4 pts
9. Arrows1 pt
10. Minardi1 pt

Coupe Ryder

Incredible remontée des Américains

ASSOCIATED PRESS

Brookline — Tout ce que Ben Crenshaw a demandé à l'équipe américaine, c'est d'y croire. Elle a répondu à l'appel de leur capitaine avec une remontée incroyable qui a permis aux États-Unis d'enlever les honneurs de la coupe Ryder.

Justin Leonard a calé deux long coups roulés pour des birdies qui ont permis aux États-Unis de réussir le plus grand retour dans l'histoire de la coupe Ryder, ramenant ainsi le précieux trophée en Amérique pour une première fois depuis 1993.

Malgré un déficit de 10 à 6 à l'aube de la dernière ronde et que personne n'avait surmonté une situation semblable, Crenshaw a refusé de baisser les bras. «Je n'ai jamais cessé d'y croire», s'est exclamé Crenshaw en tentant de retenir ses larmes.

Avec un match à faire, les Américains étaient déjà assurés de récolter 14,5 points, soit le total exact dont ils avaient besoin pour l'emporter. Ils ont tellement dominé leurs rivaux européens que la victoire était dans le sac dès le 17^e trou.

Cette remontée spectaculaire a été symbolique pour les États-Unis, mais surtout pour Justin Leonard. Avant cette année, il n'avait jamais gagné un affrontement à la coupe Ryder, et ses chances semblaient très minces puisqu'il accusait un déficit de quatre trous face à Jose Maria Olazabal

alors qu'il n'en restait que sept à jouer. Leonard a gagné les quatre derniers trous, ce qui lui a assuré une victoire permettant aux Américains de conserver leurs chances de gagner le tournoi. Leonard a assuré la victoire des Américains au 17^e trou avec un long coup roulé de 45 pieds bon pour un birdie.

Les célébrations ont débuté dès le 18^e trou alors que Leonard aspergeait du champagne et que des drapeaux américains étaient agités. «Cette victoire est un grand moment dans l'histoire du golf», a affirmé Hal Sutton, qui a contribué au triomphe des siens avec une récolte de 3,5 points. «Je ne savais pas à quel point c'est bon de gagner la coupe Ryder», a déclaré Tiger Woods.

Les Américains ont remporté les affrontements en simple par cinq points (8,5-3,5), ce qui constitue leur plus grande marge de victoire depuis 1979. L'équipe européenne, si dominante avant les rondes d'hier, n'a pu porter le coup de grâce à leurs rivaux.

Jesper Parnevik et Sergio Garcia, qui avaient une fiche de 3-0-1 lors des deux premières journées, ont été surclassés par David Duval et Jim Furyk.

Davis Love, qui a disposé du Français Jean Van de Velde au 14^e trou, n'a pas hésité à expliquer pourquoi les Américains ont pu remporter les grands honneurs.

«Ben Crenshaw est le grand responsable. Il nous a motivés, il nous a fait croire que nous étions capables d'aller jusqu'au bout», a-t-il conclu.

Expos 0 Braves 10

PHILIPPE REZZONICO
PRESSE CANADIENNE

Pour la 600^e victoire de Felipe Alou dans l'uniforme des Expos, il faudra patienter encore un peu. Matraqués de cinq points avant même de se présenter au bâton, les Expos ne se sont jamais relevés et ils ont subi un cinglant revers de 10-0, hier, aux mains des Braves d'Atlanta, champions de la section est de la Ligue nationale en 1999.

Le sacre des Braves a été confirmé quelques instants après leur victoire contre les Expos quand les Mets de

New York ont subi un revers de 3-2 face aux Phillies de Philadelphie.

Les Braves remportent ainsi un huitième titre consécutif de section (1991 à 1999), la campagne 1994 n'ayant couronné personne en raison de la grève.

«Les gens pensent que l'on s'habitue à gagner, a déclaré le gérant Bobby Cox dans un vestiaire en folie. C'est faux. On n'en a jamais assez.»

«Je leur souhaite bonne chance, a indiqué Felipe Alou après la rencontre. Je leur souhaite seulement de se rendre un peu plus loin que d'habitude», taisant ainsi état des relatifs insuccès

des Braves en séries éliminatoires, eux qui n'ont remporté qu'un titre de la Série mondiale en 1995.

Le match

Les Expos n'ont jamais été dans le coup et il n'ont eu qu'une chance véritable de marquer, en fin de cinquième manche, avec une marque de 5-0, quand ils avaient des coureurs aux premiers et deuxième coussin et un seul retrait.

Surprise, Alou a laissé Powell se présenter à la plaque, mais ce dernier a raté son sacrifice et Trace Coquillette a été facilement retiré au troisième but.

Le Canadien et le repêchage intraligue

Défenseur recherché

FRANÇOIS LEMENU
PRESSE CANADIENNE

Le Canadien sera à la recherche d'un défenseur lors du repêchage intraligue d'aujourd'hui. «Nous regardons une couple de joueurs», a indiqué hier le directeur général Réjean Houle.

Les candidats qui pourraient intéresser le Canadien ne sont pas nombreux. De plus, le Tricolore choisira au 10^e rang, ce qui devrait limiter ses choix.

Le nom de Philippe Boucher, des Kings de Los Angeles, est le plus souvent mentionné. La saison dernière, le patineur de St-Apollinaire a livré 45

matchs dans l'uniforme des Kings, récoltant deux buts et six passes.

Agé de 26 ans, Boucher n'a jamais été en mesure de s'implanter dans la Ligue nationale après avoir été un choix de première ronde des Sabres de Buffalo en 1991. Il est ensuite passé aux Kings.

Boucher possède un bon tir mais ses carences en défensive l'ont toujours empêché d'être titularisé.

Houle pourrait aussi être tenté par le vétéran Bob Rouse. Agé de 35 ans, Rouse n'a pas été protégé par les Sharks de San José.

Le Canadien, enfin, pourrait réclamer un défenseur qu'une équipe aura

dû abandonner après avoir elle-même repêché un joueur.

Houle aura un autre dossier à régler aujourd'hui. Il doit rencontrer Alain Vigneault afin de décider de la formule pour choisir le capitaine. Les joueurs souhaitent élire leur capitaine, alors que la direction hésite à revenir à cette formule abandonnée il y a quelques années.

La semaine de Houle sera alors loin d'être finie. Demain, il va communiquer avec le conseiller de Mike Ribeiro, Don Meehan. Ribeiro devra avoir signé un contrat avant jeudi sinon le Canadien sera obligé de le retourner à son équipe junior.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Samedi

- Cincinnati 6 St. Louis 1
- Philadelphie 4 New York 2
- Chicago 3 Pittsburgh 1
- Arizona 7 San Francisco 3
- Atlanta 5 Montréal 3
- Floride 8 Colorado 2
- Milwaukee 3 Houston 2
- San Diego 3 Los Angeles 2

Hier

- Atlanta 10 Montréal 0
- St. Louis à Cincinnati
- New York 2 Philadelphie 3
- Houston 3 Milwaukee 11
- Pittsburgh 8 Chicago 4 (11m)
- Colorado 8 Floride 6
- Arizona 7 San Francisco 1
- San Diego 7 Los Angeles 10

Aujourd'hui

- St. Louis (Bottenfield 18-7)
- à Cincinnati (Villone 9-7), 12h35
- Floride (Cornelius 1-0)
- à Montréal (Batista 8-7), 19h05
- Colorado (Bohanon 12-11)
- en Arizona (Anderson 6-2), 21h35

Demain

- Floride à Montréal, 19h05
- Chicago à Philadelphie, 19h05
- Atlanta à New York, 19h10
- Pittsburgh à Milwaukee, 20h05
- Cincinnati à Houston, 20h05
- San Diego à St. Louis, 20h10
- Colorado en Arizona, 22h05
- Los Angeles à San Francisco, 22h05

CLASSEMENT

Section Est		G	P	Moy.	Diff
x-Atlanta	98	57	632	—	—
New York	92	63	593	6	—
Philadelphie	73	82	471	25	—
Montréal	64	91	413	34	—
Floride	62	93	400	36	—
Section Centrale					
Houston	94	62	603	—	—
Cincinnati	92	63	593	1 1/2	—
Pittsburgh	75	79	487	18	—
St. Louis	72	82	467	21	—
Milwaukee	70	84	455	23	—
Chicago	64	91	413	29 1/2	—
Section Ouest					
x-Arizona	94	60	610	—	—
San Francisco	83	72	535	11 1/2	—
Los Angeles	73	82	471	21 1/2	—
San Diego	73	82	471	21 1/2	—
Colorado	69	86	445	25 1/2	—

x-champion de section
y-assuré d'une place en séries

LIGUE AMÉRICAINNE

Samedi

- Boston 4 Baltimore 1
- Cleveland 9 Toronto 6
- Tampa Bay 2 New York 1
- Detroit 11 Kansas City 3
- Texas 10 Oakland 4
- Chicago 13 Minnesota 4
- Anaheim 7 Seattle 3

Hier

- Baltimore 8 Boston 5
- Cleveland 11 Toronto 7
- Kansas City 1 Detroit 6
- Tampa Bay 6 New York 5
- Chicago 3 Minnesota 0
- Oakland 3 Texas 10
- Anaheim à Seattle

Aujourd'hui

- Kansas City (Suppan 10-10)
- à Detroit (Moehler 9-16), 16h05
- Baltimore (Erickson 15-11)
- à Boston (P.Martinez 22-4), 19h05
- Tampa Bay (Eiland 4-8)
- à New York (Irlab 11-6), 19h35
- Chicago (K.Wells 3-1)
- au Minnesota (Radke 12-14), 20h05
- Seattle (Garcia 16-8)
- au Texas (Helling 13-10), 20h05

Demain

- New York à Baltimore, 19h05
- Toronto à Tampa Bay, 19h05
- Boston à Chicago, 20h05
- Detroit au Minnesota, 20h05
- Cleveland à Kansas City, 20h05
- Seattle au Texas, 20h05
- Oakland à Anaheim, 22h05

CLASSEMENT

Section Est		G	P	Moy.	Diff
y-New York	94	60	610	—	—
Boston	89	65	578	5	—
Toronto	79	76	510	15 1/2	—
Baltimore	76	78	493	18	—
Tampa Bay	66	89	426	28 1/2	—
Section Centrale					
x-Cleveland	94	61	606	—	—
Chicago	69	85	448	24 1/2	—
Minnesota	63	90	412	30	—
Detroit	63	91	409	30 1/2	—
Kansas City	62	93	400	32	—
Section Ouest					
Texas	91	63	591	—	—
Oakland	84	71	542	7 1/2	—
Seattle	76	78	494	15	—
Anaheim	65	90	419	26 1/2	—

x-champion de section.
y-assuré d'une place en séries

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Vendredi

- New Jersey 6 Pittsburgh 1
- Caroline 1 Atlanta 0
- Washington 2 Buffalo 1 (P)
- Philadelphie 3 N.Y. Rangers 2
- Tampa Bay 3 Floride 2
- Boston 3 Chicago 1
- Detroit 3 Dallas 0
- Edmonton 3 Calgary 1
- Los Angeles 4 Colorado 3 (P)

Samedi

- Ottawa 3 Montréal 3
- Anaheim 4 Phoenix 3
- Pittsburgh 2 N.Y. Islanders 1
- Caroline 2 Floride 2
- Boston 3 Buffalo 1
- New Jersey 4 Philadelphie 2
- Chicago à Washington N
- St. Louis à Dallas N
- Calgary à Edmonton N
- Detroit à Nashville N
- San José à Los Angeles N

Hier

- Boston vs New York Rangers à Hartford
- Nashville en Floride
- New Jersey à Philadelphie
- St. Louis à Chicago
- Calgary à Vancouver

LES SPORTS

Dans la NFL

Les Jets se sont montrés un peu trop généreux

Redskins 27, Jets 20

Menée par Kenard Lang, la défense des Redskins de Washington a juste assez bien joué pour infliger une défaite de 27-20 aux Jets de New York. Les Redskins (2-1) ont réussi six sacs du quart dont trois par Lang. Stephen Davis a contribué à la victoire en marquant trois touchés.

Les Jets (0-3) ont pris les devants par 17-13 à la suite d'un placement de John Hall à 8:10 de la fin du match. Ils se sont ensuite montrés généreux. Deux pénalités du demi de coin Ray Mickens ont aidé les Redskins à conclure une poussée de 80 verges par un touché. Rich Mirer a ensuite échappé le ballon qu'a récupéré Dan Wilkinson à la ligne de 21 des Jets. Quelques instants plus tard, Davis portait l'avance des siens à 27-17.

Rams 35, Falcons 7

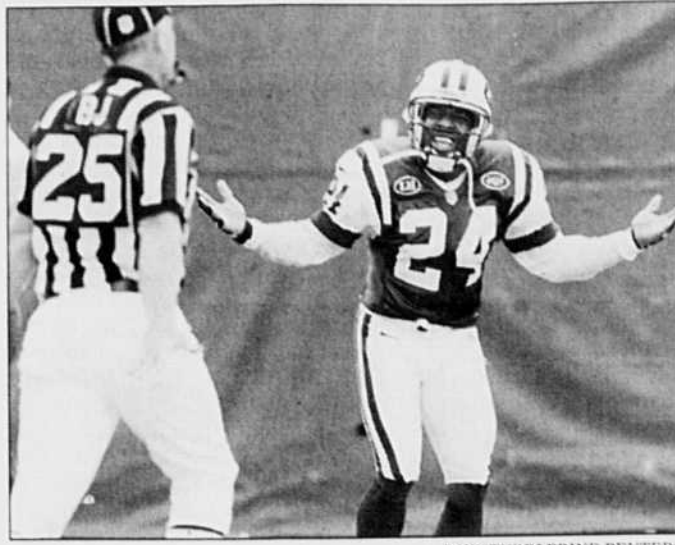
Les Rams de St. Louis ont marqué des touchés lors de leurs quatre premières séries à l'attaque, hier, et ils ont rossé les Falcons d'Atlanta par 35-7. Les finalistes du Super Bowl n'ont toujours pas remporté une seule victoire en trois matches. Quant aux Rams, ils ont deux victoires en autant de rencontres.

Kurt Warner s'est mis en évidence en décochant trois passes de touche, dont une de 37 verges à la recrue Torry Holt, en première demie. Il a lui-même marqué le cinquième touché des vainqueurs en deuxième demie. Marshall Faulk a amassé 105 verges en 17 courses. Il a aussi capté cinq passes qui lui ont permis d'ajouter 67 verges et un touché à sa fiche.

Autre mauvaise nouvelle pour les Falcons: leur quart-arrière Chris Chandler s'est blessé de nouveau à la cuisse droite au deuxième quart et il n'a pas complété la rencontre.

Bills 26, Eagles 0

Les Bills de Buffalo se sont montrés sans pitié pour les misérables Eagles de Philadelphie en les écrasant par la marque de 26-0. Steve Christie a réussi quatre placements en première demie. Jay Riemersma a inscrit un touché à la suite d'une passe de 15 verges de Doug Flutie et Antowain Smith a conclu la déroutée des Eagles en pénétrant dans la zone des buts au terme d'une course de quatre verges. Les Bills (2-1) ont dominé le match, récoltant 377 verges contre seulement 167 du côté des Eagles (0-3). Sans être aussi étincelant que la semaine dernière, Flutie a été



Ray Mickens des Jets, bouchebée devant l'arbitre au quatrième quart.

efficace, complétant 18 de ses 26 verges. Il a aussi amassé 32 verges en cinq courses. Andre Reed a attrapé trois passes dont la 90^e de sa carrière. Il est le troisième receveur de passe de l'histoire de la NFL à atteindre ce plateau.

Bucs 13, Broncos 10

Les Buccaneers de Tampa Bay ont profité de l'inexpérience de Brian Griese lorsqu'ils ont défait les Broncos de Denver par 13-10. Les Broncos (0-3) deviennent les premiers champions en titre du Super Bowl à perdre leurs trois premiers matches d'une saison non perturbée par une grève.

Mike Alstott s'est mis en évidence en récoltant 131 verges, un sommet en carrière. Il a marqué un touché au terme d'une course de 28 verges. La défense des Buccaneers (2-1) a limité Terrell Davis à seulement 53 verges en 19 courses. Elle a empêché les Broncos de gagner un premier essai au cours des quatre der-

nières minutes de jeu. Griese a été victime de deux sacs lors des deux dernières séries des siens.

Trent Dilfer, qui avait fait piètre figure lors des deux premiers matches des Buccaneers, a réussi 15 de ses 18 passes et il a amassé 135 verges de gains.

Seahawks 29, Steelers 10

Les Seahawks de Seattle ont réussi cinq interceptions lorsqu'ils ont défait les Steelers de Pittsburgh par 26-10. Les Seahawks (2-1) ont combiné une défense dominante et une attaque efficace, ce qui leur a permis d'inscrire une deuxième victoire consécutive à l'étranger.

Merton Hanks a marqué le premier touché du match à la suite d'un retour d'interception de 23 verges et, deux minutes plus tard, Charles Rogers a ajouté un deuxième touché en galopant 94 verges sur un retour de dégagement, établissant du même coup une marque des Seahawks.

Todd Peterson a lui aussi établi une marque d'équipe en inscrivant cinq placements dont quatre en première demie.

Du côté des Steelers (2-1), Kornell Stewart, continuellement pressé par Chad Brown et Cortez Kennedy, a été victime de trois interceptions avant de céder sa place à Mike Tomzak. La défense des Seahawks a été si dominante que leurs adversaires n'ont pu franchir sa ligne de 38 que tard au troisième quart.

Ravens 17, Browns 10

Stoney Case a enregistré deux touchés et il a aidé les Ravens de Baltimore à disposer des Browns de Cleveland par 17-10. Les partisans des nouveaux Browns (0-3) auraient bien aimé que leurs favoris battent les Ravens, anciennement les Browns de Cleveland avant que le propriétaire Art Modell ne déménage l'équipe à Baltimore.

Les Ravens (1-2) ont remporté une première victoire depuis l'arrivée de Brian Billick à la barre de l'équipe. Ils ont limité Tim Couch à seulement 37 verges en trois quarts. La recrue des Browns a échappé le ballon à une reprise, ce qui a mené au premier majeur de Case. Celui-ci a été plus menaçant au sol que par la passe. Victime de trois interceptions, il a récolté 57 verges en 11 courses. Il a terminé le match avec une fiche de 12 en-25 et des gains de 165 verges.

FOOTBALL

LIGUE AMÉRICAINE

Dimanche, 19 septembre
Tampa Bay 19 Philadelphie 5
Washington 50 New York Giants 21
Jacksonville 22 Caroline 20
Miami 19 Arizona 16
Seattle 14 Chicago 13
Oakland 22 Minnesota 17
N-Angleterre 31 Indianapolis 28
San Diego 34 Cincinnati 7
Pittsburgh 23 Baltimore 20
Detroit 23 Green Bay 15
San Francisco 28 N.-Orléans 21
Tennessee 26 Cleveland 9
Kansas City 26 Denver 10
Buffalo 17 New York Jets 3

Lundi, 20 septembre

Dallas 24 Atlanta 7

Hier
Atlanta 7 St. Louis 35
Cincinnati 3 Caroline 27
Cleveland 10 Baltimore 17
Denver 10 Tampa Bay 13
Detroit 21 Kansas City 31
Philadelphie 0 Buffalo 26
Seattle 19 Pittsburgh 10
Washington 27 New York Jets 20
Tennessee 20 Jacksonville 19
Indianapolis 27 San Diego 19
Chicago 17 Oakland 24
Minnesota 20 Green Bay 23
New York Giants en Nouvelle-Angleterre

Aujourd'hui

San Francisco en Arizona, 21h

LIGUE CANADIENNE

Samedi, 18 septembre

Calgary 29 Toronto 26
Hamilton 65 Winnipeg 15

Dimanche, 19 septembre

Montréal 21 C.-B. 12

Vendredi, 24 septembre

Winnipeg 24 Saskatchewan 18

Samedi, 25 septembre

Hamilton 39 Montréal 13
Calgary à C.-B.

Hier

Toronto à Edmonton

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS PUBLICS

Sur Internet:
www.offres.ledevoir.com

AVIS

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.



APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise:

www.hydroquebec.com/soumissionnez
ou en composant un des numéros de téléphone suivants:
Montréal et environs : (514) 745-5720
Extérieur : 1 800 363-0910

LE GROUPE Boudreau Richard INC.

355, rue Des Récollets
Montréal (Québec)
H2Y 1V9
Télé: (514) 849-2100
Télé: (514) 849-9292
www.gbri.ca

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Article 102(4)

Dans l'affaire de la proposition de:

LES PRODUCTIONS ROSE RICARD INC., dûment incorporée selon la loi, ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 7255, rue Alexandra, suite 103, dans la ville de Montréal, dans la province de Québec, H2R 2Y9.

Avis est par les présentes donné que la personne insolvable précitée a déposé une proposition en date du 20^e jour de septembre 1999 et ce en conformité avec l'article 50.4 de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8^e jour d'octobre 1999, à 9 h 30, au bureau du surintendant des faillites situé au 5, place Ville Marie, 8^e étage, Montréal (Québec).

355, des Récollets, Montréal (Québec) H2Y 1V9
Téléphone: (514) 849-2100
Télécopieur: (514) 849-9292

AVIS PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de:

LE BARILLET T.M. INC. Ayant son siège social et sa principale place d'affaire au 520, boul. Smith Sud, local 170 (Les Galeries Theford Mines) Theford Mines (Québec) G6G 5V8.

Débitrice

Avis est par les présentes donné que LE BARILLET T.M. INC. a fait cession de ses biens le 14 septembre 1999 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 4 octobre 1999 à 11 h 30 au Palais de Justice de Theford Mines au 693, St-Alphonse Ouest, Theford Mines (Québec).
Daté à St-Laurent, ce 23^e jour de septembre 1999.

J. LUKCA & ASSOCIÉS INC. Syndic et gestionnaires
750, boul. Marcel-Laurin
Bureau 390
Saint-Laurent (Québec)
H4M 2M4
Tél.: (514) 747-5181
Télé: (514) 747-7535

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE LAVAL
540-04-003640-999

COUR SUPÉRIEURE

ALICE SEIDE Partie requérante

ROADCHILD JEAN-GEORGES Partie intimée

ASSIGNATION

ORDRE est donné à la partie demanderesse de comparaître au greffe de cette cour situé au 2800 boulevard St-Martin Ouest, Ville de Laval, district de Laval, en salle 2.02, le 13 octobre 1999, à 9h00, ou dans un délai de trente (30) jours de la date de la publication du présent avis. Une copie de ladite requête pour garde d'enfant a été remise au greffe de la Cour supérieure de Laval, à l'intention de Roadchild Jean-Georges.

Fait à Laval, ce 9 septembre 1999

FRANCINE AUDETTE GREFFIER ADJOINT

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL
NO. 500-12-248077-996

COUR SUPÉRIEURE

PRÉSENT LE GREFFIER ADJOINT VALÉRIE LAROCHELLE

Partie demanderesse

MOHAMED HILMI Partie défenderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Mohamed Hilmi de comparaître au greffe de cette Cour situé au 10 est St-Antoine, à Montréal, en la salle 1.100, dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir.

Une copie conforme de la demande de divorce a été remise au greffe à l'attention de Mohamed Hilmi.

Montréal, le 20 septembre 1999

MICHEL MARTIN GREFFIER ADJOINT

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL
AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

PRENEZ AVIS que monsieur Thevarajah MYLAN, domicilié au 7475 Lajeunesse, # 8, en les cité et district de Montréal, province de Québec, Canada H2R 2J1 s'adressera au directeur de l'état civil, afin de demander de changer les prénoms et noms de ses trois enfants mineurs:

- Thevusha-Thevarajah MYLU
- Yathusha-Thevarajah MYLU
- Inthusha Thevarajah Mylu MYLU

Atin que lesdits enfants mineurs s'appellent:

- Thevusha MYLAN
- Yathusha MYLAN
- Inthusha MYLAN

Montréal, le 14 septembre 1999

Thevarajah MYLAN

Avis public



Service du greffe

Ordonnances

Avis est donné que le comité exécutif, à son assemblée du 22 septembre 1999, a édicté les ordonnances suivantes:

573 Ordonnance relative à l'événement «50e anniversaire de la fondation de la République Populaire de Chine»

574 Ordonnance relative à l'événement «Marche Centrale»

Règlement sur le bruit (R.R.V.M., chapitre B-3, a. 20)

1 Ordonnance relative à l'événement «La Culture c'est la paix»

Règlement sur la propreté et sur la protection du domaine public et du mobilier urbain (R.R.V.M., chapitre P-12.2, a. 7)

Montréal, le 27 septembre 1999

Le greffier,
M^e Léon Laberge

Avis public



Service du greffe

USAGE CONDITIONNEL

Avis public est donné que le comité exécutif de la Ville de Montréal, à sa séance prévue pour le 13 octobre 1999 à 9h, sera saisi d'une demande d'autorisation pour exercer un usage conditionnel relativement à la propriété sise aux 4742-4746, chemin de la Côte-des-Neiges. (S990545086)

L'autorisation permettrait l'occupation du rez-de-chaussée du bâtiment, à des fins de restaurant, conformément au Règlement d'urbanisme (R.R.V.M., c. U-1).

Selon ce règlement, tout intéressé qui désire formuler des commentaires au comité exécutif relativement à cette demande doit le faire par écrit au plus tard le 7 octobre 1999, à l'attention du greffier, hôtel de ville, 275 rue Notre-Dame Est, bureau R.113A, Montréal, H2Y 1C6.

Montréal, le 27 septembre 1999

Le greffier,
M^e Léon Laberge

Avis public



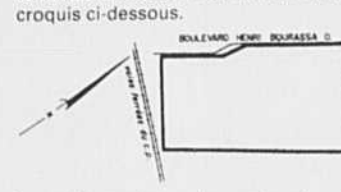
Service du greffe

Étude de programmes de développement

Boulevard Henri-Bourassa, coin Meilleur

«Le groupe IBI/DAA» sollicite l'autorisation de la Ville de Montréal pour la construction d'un marché d'alimentation «Loblaws».

L'emplacement est situé sur le côté sud du boulevard Henri-Bourassa, à l'ouest de la rue Meilleur, tel qu'illustré sur le croquis ci-dessous.



Le projet consiste en la construction d'un marché d'alimentation dont les principales caractéristiques sont:

- bâtiment de 1 étage avec mezzanine totalisant une superficie de 8380 m.c.
- usages épicerie dans une proportion de 75 %, autres usages associés à la catégorie C.2 (ex: fleuriste, pharmacie, carburant, restaurant, librairie...) dans une proportion de 25 %;
- centre de jardinage;
- implantation perpendiculaire au boulevard Henri-Bourassa;
- accès par le boulevard Henri-Bourassa;
- aire de stationnement de 533 places;
- 4 quais de chargement.

Ce projet déroge principalement à la réglementation municipale quant à:

- l'usage commercial au lieu de équipement de transport et de communication, grandes infrastructures (E.711);

- la superficie maximale pour une épicerie: 8380 m.c. au lieu 4000 m.c. (art. 177);
- le nombre d'unités de stationnement: 533 au lieu de 112 (art. 597);
- l'aire de stationnement en cour avant (art. 602);
- les unités de chargement en cour avant (art. 573).

Conformément au Règlement sur la procédure d'approbation de projets de construction, de modification ou d'occupation et sur la Commission Jacques-Viger, toute personne intéressée peut transmettre par écrit ses commentaires sur le projet, en mentionnant le numéro de référence S990489008, au plus tard le 4 novembre 1999, à l'attention du greffier, bureau R-113A, hôtel de ville, 275, rue Notre-Dame Est, Montréal H2Y 1C6.

Projet de construction d'un bâtiment résidentiel

La compagnie Gestion Tri inc. sollicite l'approbation de la Ville de Montréal pour la construction d'un bâtiment résidentiel sur l'emplacement situé au 3650, chemin de la Côte-des-Neiges, à l'intersection de l'avenue du Docteur-Penfield.

L'emplacement concerné est illustré sur le croquis ci-dessous.

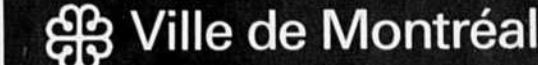


Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi:
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Avis public



Service du greffe

Dérogation mineure

Conformément à l'article 524h de la Charte de la Ville de Montréal, le conseil, à l'assemblée qui sera tenue le 18 octobre 1999, à 19h, à l'hôtel de ville, étudiera les demandes de dérogation mineure relativement aux bâtiments projetés aux 711, 715, 717, 719, 721 et 723, rue Germaine-Guèvremont.

Ces dérogations mineures autoriseraient un alignement de construction de 9,44 mètres, malgré l'article 74 du Règlement d'urbanisme (R.R.V.M., c. U-1) qui prescrit que l'alignement de construction doit respecter l'alignement général des plans de façade des bâtiments situés sur le même côté d'îlots à une distance d'au plus 100 m de chaque côté des terrains visés, ainsi qu'un alignement de construction arrière plus rapproché de l'emprise de la voie publique qui se trouve à l'arrière des bâtiments, malgré l'article 58.1, alinéa 3^e de ce même règlement.

AVIS PUBLICS HEURES DE TOMBÉE

Tél.: 985-3344
Fax: 985-3340

En effet, les bâtiments existants de ce côté d'îlot de la rue Germaine-Guèvremont ont leur façade avant implantée de façon irrégulière sur une distance de 100 m, soit entre 5,19 m et 7,91 m. La façade arrière des bâtiments projetés serait plus rapprochée de l'emprise publique de la rue Sauvé que la façade arrière des bâtiments voisins existants.

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil municipal relativement à ces demandes, en se présentant au préposé à la période de questions, au rez-de-chaussée de l'hôtel de ville, au moins 30 minutes avant l'heure fixée pour le début de cette assemblée du conseil.

Montréal, le 27 septembre 1999

Le greffier,
M^e Léon Laberge

avis public



AVIS D'INTENTION DE CLASSEMENT

RESTAURANT DE L'ÎLE-DE-FRANCE-DU-MAGASIN-EATON 677-685, RUE SAINTE-CATHERINE OUEST MONTRÉAL

Prenez avis de l'intention de la ministre de la culture et des Communications de procéder au classement du Restaurant de l'Île-de-France-du-Magasin-Eaton, comprenant l'entièreté des espaces intérieurs du 9^e étage du magasin Eaton de Montréal (centre-ville), incluant le mobilier, notamment: les chaises, les tables de différents formats et types, les vaisseliers, les grilles de ventilation, le mobilier intégré, l'horloge, les portes, les cabines téléphoniques, l'argenterie, la vaisselle et la collection d'objets de restauration, situé au 677-685, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (Québec) H3B 3Y6 et connu et désigné comme étant le lot UN MILLION TROIS CENT QUARANTE MILLE QUATRE CENT CINQUANTE-SIX (1 340 456) du cadastre du Québec.

Toute personne peut, dans les trente (30) jours de la transmission de l'avis d'intention, signé le 25 août 1999 par la ministre de la Culture et des Communications, faire des représentations auprès de la Commission des biens culturels, dont le siège est situé au 12, rue Sainte-Anne, Québec, G1R 3X2.

Ministère de la Culture et des Communications



Les principales caractéristiques du projet sont:

- la démolition du bâtiment institutionnel et la construction d'un immeuble résidentiel regroupant un total de 46 logements;
- une hauteur de construction variant de 7 étages du côté du chemin de la Côte-des-Neiges à 9 étages du côté de l'avenue du Docteur-Penfield;
- l'aménagement de 49 unités de stationnement intérieures.

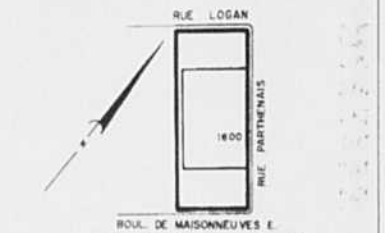
Ce projet déroge à la réglementation municipale quant à l'usage projeté, la hauteur de la construction en mètres et en étages et la densité maximale prescrite.

Conformément au Règlement sur la procédure d'approbation de projets de construction, de modification et d'occupation et sur la Commission Jacques-Viger (R.R.V.M., c. P-7), toute personne intéressée peut transmettre par écrit ses commentaires sur le projet, en mentionnant le numéro de référence (S990545153), au plus tard le 4 novembre 1999, à l'attention du greffier, bureau R-113A, hôtel de ville, 275, rue Notre-Dame Est, Montréal, H2Y 1C6.

1600, rue Parthenais et 2140, 2150 et 2160, rue Logan

Gestion Parthenais inc. sollicite l'autorisation de la Ville de Montréal pour l'occupation du bâtiment portant les numéros 1600, rue Parthenais et 2140-2150 et 2160, rue Logan.

L'emplacement est situé à l'angle sud-ouest des rues Parthenais et Logan tel qu'illustré sur le croquis ci-dessous.



Le projet est à l'effet d'occuper tout le bâtiment existant à des fins d'ébénisterie.

Ce projet déroge à la réglementation municipale quant à l'usage industriel requis.

Conform

• RELIGIONS •

Les arnaqueurs du spirituel

...de Lobsang Rampa à Paolo Coelho

Des livres et des idées

Sous la direction des petits frères des Pauvres
Viellir vivant / Lively Aging / Envejecer Viviendo

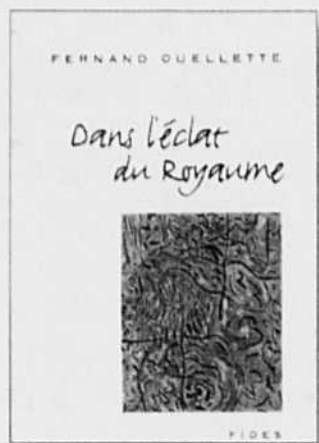


Ces textes d'ânés expriment, en prose ou en poésie, leurs désirs, leurs aspirations, leur monde intérieur, la fantaisie et la sagesse qui les habitent.

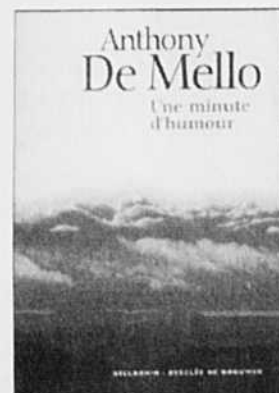
196 pages • 19,95\$

Fernand Ouellette
Dans l'éclat du Royaume

Le poète et essayiste Fernand Ouellette poursuit sa quête spirituelle. Il propose de comprendre la notion du Royaume dont parle le Christ dans les évangiles à la lumière des trois mystères glorieux que sont la Transfiguration, la Résurrection et l'Ascension.



256 pages • 24,95\$



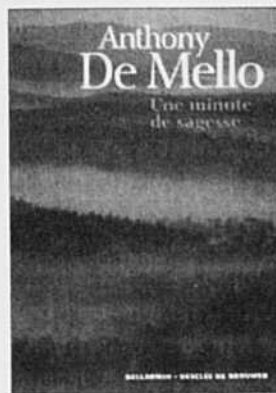
Anthony De Mello
Une minute d'humour

Le non-sens et l'humour s'affirment chez De Mello comme le fondement secret de tout éveil de la conscience. Ces histoires d'une minute ou deux ouvrent un espace de liberté qu'on prendra plaisir à arpenter.

200 pages • 18,95\$

Anthony De Mello
Une minute de sagesse

Par le biais d'histoires déroutantes et ironiques, Anthony De Mello rappelle que la sagesse et la prise de conscience sont à la portée de tous, comme l'éclat de rire qui ponctue ces pages.



128 pages • 15,95\$



Cardinal Joseph Bernardin
Le don de la paix

Réflexions personnelles
 Figure de proue de l'Église américaine, le Cardinal Bernardin raconte le tourment des trois dernières années de sa vie. D'une grande sérénité, ce témoignage relate le cheminement spirituel d'un personnage peu banal.

152 pages • 19,95\$

Marie Labrecque
L'inattendu

Après une vie entière consacrée à l'aide aux plus démunis, l'auteur raconte son cheminement personnel. Les jeunes en quête de sens autant que les aînés habités par les incertitudes de la vie y trouveront leur profit.



84 pages • 9,95\$

J' emprunte l'idée d'« arnaque » aux productions Cirrus qui ont créé une série fascinante sur le sujet: « Les grandes arnaques ». L'une des émissions portait sur de grandes tromperies spirituelles, telles que celle de Lobsang Rampa et son supposé troisième œil percé dans la noirceur d'un ancre tibétain... alors que Rampa se révéla dans les faits le pseudonyme d'un rusé Britannique, lequel n'était jamais allé au Tibet!

Mais le résultat de ce récit fantastique fit la fortune de l'écrivain dont le faux témoignage fit rêver des millions de lecteurs sur les mystérieux pouvoirs des moines tibétains. Le bouddhisme est d'ailleurs au début du siècle entré en Occident en partie à travers ces fabulations! Et les ventes du livre continuent, malgré le fait qu'on connaisse vaguement l'arnaque. Le récit plait, et puis la religiosité populaire ne s'est jamais embarrassée de vérification des faits: elle aime croire, elle aime rêver, elle aime se faire conter des histoires.

Et que dites-vous de ce titre dont on affuble « votre » Paolo Coelho? *L'Alchimiste*, titre la revue *L'Actualité des religions* de ce mois. S'il n'est pas votre Paolo, il doit certes l'être d'un proche ou d'une collègue. C'est le Céline Dion du spirituel: il défonce tous les box-offices et les listes de best-sellers du monde: ses publications sont traduites en 42 langues et vendues à 23 millions d'exemplaires. Il multiplie les apparitions à la télé et a même reçu une Légion d'honneur en France.

On raconte l'itinéraire étonnant de cet auteur: entre 1965 et 1967, séjours en hôpital psychiatrique à cause d'un père bourgeois autoritaire qui l'estime trop déviant; emprisonnement sous la dictature militaire; puis en 1977, exil en Angleterre pour devenir écrivain. Au retour, il s'associe à un ami pour écrire des chansons rock très populaires au Brésil. Ce fan de John Lennon, raconte Jean-Marie Hozatte, «*à tête tour à tour du bouddhisme, du LSD, de la marijuana et absorbe de fortes doses d'ésotérisme qui le conduisent en 1982 à publier*» anonymement un premier livre. Hippie atardé des années 80, mal dans sa

peau, il part seul faire le pèlerinage de Saint-Jean-de-Compostelle. Il en revient transformé et se déclare à son retour mystique, revêtant, dans un ordre appelé Regnum Agnus Mundi, la cape et l'épée. A tous — surtout aux médias —, il parle de ses pouvoirs sur les choses et les esprits. On croit qu'il peut faire se lever le vent par la force de sa concentration...

Hozatte relate sa rencontre avec lui à ce moment: il l'a interrogé sur ces pouvoirs supposés. Prenant un air mystérieux, Coelho demande à l'amie qui l'accompagne de fixer son attention sur une plante avec lui. Au bout de cinq minutes, aucune feuille n'a bougé, mais dehors des voisins fêtant le but de leur équipe de foot font éclater un joyeux pétard! «*Cette explosion, ce but sont des signes*», commente alors Coelho, imperturbable.



Solange Lefebvre

Par *Journal d'un mage*, Coelho signe un livre qui allait le faire connaître au Brésil, récit fantastique mettant en scène châteaux, sorcières et contes de fées. Puis, vient *L'Alchimiste*. Au Brésil, lors du lancement, il déclare ceci: «*Mon maître se trouve en Hollande. J'ai facilement accès à lui par le biais de voyages astraux. Cette semaine, j'ai pensé entrer en contact avec lui, mais c'est une telle dépense d'énergie... Rien qu'à y penser, cela m'a rendu paresseux... j'imagine que c'est l'objectif de tout ce machin: qu'on se débrouille sans... le type.*» Hors du Brésil, Coelho est prudent, d'avantage que l'auteur de *La Prophétie des Andes*, James Redfield, qui a servi l'an dernier au Palais des congrès de ridicules rituels et dont on s'est abondamment payé la tête dans les médias. Coelho, quant à lui, de notre côté «*Occidentaux du Nord*», joue la carte prudente de la quête spirituelle personnelle.

Là, vous êtes presque tous d'accord... Je veux dire sur la quête spirituelle personnelle. Celle-là, tout le monde me la sert au détour d'une conversation sur le religieux contemporain et sa pertinence et gnagnagna: pas religieux, mais spirituel; pas collectif ou communautaire, mais personnel. Mais oui, que je réponds, ouverte et diligente... car, comme vous savez, comme toute bonne théolo-

gienne ou tout «logue» des religions, je connais les tendances socio-psychico-anthropo-spirituelles.

Bon, un alchimiste, ce Coelho? Certes, un *preacher* médiatique. Moi aussi, sous la forte pression sociale du *must* du spirituel, je l'ai lu, et quelques soirs, avant de m'endormir. Joli récit, fourre-tout spirituel, accessible aux 12 ans et plus. Le héros de l'histoire nous ressemble: sa quête ressemble à du surf sur Internet, après avoir tapé le mot «spirituel», «ésotérisme» ou «new age» dans la fonction de recherche: tous les thèmes y sont, le christianisme, l'islam, le judaïsme, l'ésotérisme, divers symboles... Tout ça, et plus encore... Malin, ce Coelho: si les feuilles de la plante ne bougent pas, des pétards éclateront dans les rues ou un éclair déchirera le ciel! En cinq minutes, en quelque cent pages, tout peut survenir... et on y croit!

L'arbre et la forêt

Dans l'histoire de l'humanité, l'arbre et la forêt ont toujours occupé une place fondamentale. Après avoir consacré ses éditions précédentes à l'eau et au sol, le IV^e Symposium de Klingenthal, réuni à Strasbourg, s'est invité de Pax Christi France, s'est penché cette année sur la question de la préservation de la forêt. L'objectif était d'inviter à une vision globale qui ajoute à l'aspect économique la dimension symbolique et spirituelle de la forêt. Une des particularités des rencontres de Klingenthal est l'approche multidisciplinaire des questions. Parmi les quelque 80 participants, réunis pour quatre jours en Alsace, on trouve des scientifiques, des gestionnaires de la forêt, des défenseurs de la nature, des spécialistes du développement, mais aussi des théologues et des représentants de diverses religions. Jean-Pierre Ribaut, président de la Commission «sauvegarde et gérance de la création» de Pax Christi France, y tient beaucoup.

Les menaces qui pèsent aujourd'hui sur la forêt risquent de dégénérer en catastrophes pour les générations futures. Plusieurs témoins des pays du sud sont venus en parler. La destruction de la forêt par son exploitation abusive est presque toujours liée à un mal-développement, souligne Laetitia Soares du Brésil. Chaque année une surface forestière équivalent à près de la moitié de

la Suisse disparaît au Brésil. La nécessité d'une gestion durable est assez largement reconnue, mais son application se heurte à la défense farouche des intérêts particuliers, le plus souvent à court terme. Brûler la forêt pour y permettre le pâturage est une aberration même au point de vue économique, car les sols s'épuisent très vite.

Pour une gestion durable, Philippe Roch, directeur général de l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, propose trois objectifs de politique forestière. La conservation de l'aire forestière devrait constituer un premier but. Sur le plan international, on se heurte très rapidement alors à la question de la souveraineté nationale, qui couvre bien souvent en fait les intérêts des exploitants des forêts. La gestion durable est un deuxième défi. Le profit économique est parfaitement compatible avec la protection de la ressource. Si cette prise de conscience a été faite presque partout en Europe c'est beaucoup plus rarement le cas ailleurs. Les processus d'éco-certification peuvent apporter un progrès dans ce domaine. Favoriser enfin la relation «spirituelle» de l'homme avec la forêt est également primordial. Pour Philippe Roch, il faut apprendre à écouter, à sentir, à observer, à admirer, à vibrer, à vivre l'harmonisation avec la forêt comme un être vivant.

Références:

- Série «Les grandes arnaques» (il n'y est cependant pas question de Coelho). Doit être rediffusée au Canal D cet automne et à Télé Quatre-Saisons vers le temps des Fêtes.
- Merci à Radio-Ville Marie et à Martine Fradet pour la nouvelle du colloque sur l'arbre et la forêt (source: Agence APIC). Pour les gens intéressés par l'information religieuse, RVM, 91,3 FM offre les émissions suivantes:
 - 9h: Nouvelles internationales;
 - 11h: Nouvelles brèves;
 - 12h: reprise des nouvelles du matin, sauf le mercredi et le vendredi;
 - 16h: Nouvelles brèves;
 - 18h: Nouvelles de Radio-Vatican.

Solange Lefebvre, théologienne et anthropologue, enseigne à la Faculté de théologie de l'Université de Montréal

30 millions de pèlerins en Europe

Les pèlerinages sont en plein essor

Un Polonais sur six ou sept se rend chaque année en pèlerinage

CONCOURS ITALIA LE DEVOIR

En collaboration avec... **swissair**

SOL BEC TOURS INC
 Le spécialiste de voyages européens

Une chance de **GAGNER** un voyage long séjour pour deux personnes en Italie

Pour participer vous n'avez qu'à nous faire parvenir les coupons de participation qui seront publiés dans *Le Devoir* avant le 5 novembre 1999 à minuit.

AUTOMNE	HIVER	PRINTEMPS
SORRENTO	ET	ROME
11 NUITS		3 NUITS

Hôtel Regina
Amalfi

Hôtel Sirene
Vatican

Hôtel Rivage
Amalfi

Hôtel Villa Ferrara
Vatican

Coupon de participation LE DEVOIR **ITALIA**

Retourner par la poste à
Concours ITALIA Le Devoir
 2050, rue de Bleury, 9^e étage
 Montréal, Qc, H3A 3M9

Téléphone: (résidence).....
 (bureau).....
 Nom:.....
 Abonné au *Devoir*: oui non
 Adresse:.....
 App:..... Ville:.....
 Code postal:.....

Les conditions et règlements de concours sont disponibles à la réception du *Devoir*.
 Le tirage aura lieu le 10 novembre 1999.
 Le concours s'adresse aux 18 ans et plus.
 Un seul coupon par enveloppe.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Czestochowa (Pologne) — Le phénomène des pèlerinages connaît un essor continu dans le monde qui demande une collaboration plus étroite entre les sanctuaires et lieux de culte, ont constaté les participants aux III^e Congrès international des villes de pèlerinages réunis au sanctuaire de Jasna Gora.

Pendant trois jours, plus de 200 responsables religieux et laïques des villes de pèlerinages, de chercheurs et représentants des agences de voyage, venus de treize pays, se sont rassemblés à l'initiative de cinq grands sanctuaires européens, Fatima (Portugal), Lourdes (France), Loretto (Italie), Altötting (Allemagne) et Jasna Gora (Pologne).

Chaque année, quelque 240 millions de personnes dans le monde effectuent un pèlerinage vers un lieu qu'ils estiment sacré. 150 millions d'entre eux sont chrétiens. Le nombre des pèlerins en Europe atteint 30 millions, selon les statistiques présentées pendant le Congrès.

Un Polonais sur six ou sept, soit entre cinq et sept millions de personnes, se rend chaque année en pèlerinage, représentant à eux seuls 20% des pèlerins européens.

«*La civilisation d'aujourd'hui est celle du mouvement, des migrations et d'un retour aux sources. Le phénomène des pèlerinages s'inscrit très bien dans ce contexte*», a expliqué le professeur Paolo Giurati, du Centre de recherches socio-religieuses de Padoue.

Les responsables des cinq grands sanctuaires, réunis au sein d'une initiative «Shrines of Europe» (Sanctuaires d'Europe), ont passé en revue les initiatives communes qui pourraient s'ajouter à la publication récente d'un prospectus multilingue commun de présentation pour les pèlerins et touristes.

Dans cette publication, ils lancent une invitation au public à «apprendre à connaître l'Europe sur les traces des pèlerins».

Les congressistes ont évoqué le projet «Pilgrimage 2000» qui prévoit l'organisation d'une fête pan-européenne pour l'an 2000 autour de pèlerinages locaux, nationaux et internationaux qui auront par exemple pour thèmes des itinéraires menant aux sources de la Chrétienté: à Thessalonique en Grèce, Trondheim en Norvège, Iasi en Roumanie, Glastonbury en Grande-Bretagne et Prague.

Des livres pour tous

FIDES

• CULTURE •

EN BREF

Nouveau directeur du centre de design de l'UQAM

(Le Devoir) — Marc H. Choko vient d'être nommé nouveau directeur du Centre de design de l'UQAM en remplacement de Georges Adamcyk, devenu directeur de l'école d'architecture de l'Université de Montréal. Architecte et urbaniste, Marc Choko est l'auteur de nombreux livres sur Montréal.

Les conférences Ferdie accueillent Aldo Zoli

(Le Devoir) — En remplacement de designer Daniel Weil, les conférences Ferdie accueillent, ce soir, l'architecte et designer d'intérieur Aldo Zoli, partenaire de la firme Rasshied Din Associates, à Londres, laquelle a notamment réalisé les boutiques européennes de Polo Ralph Lauren et Laurel, et le Diana Museum Althorp Estate. C'est à la salle Ernest-Cormier du pavillon principal de l'Université de Montréal, à 18h. L'entrée est libre.

Trafic d'objets d'art sur Internet

Madrid (AFP) — Plus de 9000 objets antiques (monnaies, céramiques, bijoux, pointes de flèche, etc.) ont été saisis par la garde civile espagnole lors du démantèlement d'un trafic d'objets d'art sur Internet. Deux Espagnols ont été arrêtés dans les provinces de Séville et Huelva, en Andalousie (sud), après avoir monté une page Web grâce à laquelle ils vendaient les objets dérobés sur des sites archéologiques, essentiellement espagnols. Les ventes, a précisé samedi la garde civile, se faisaient depuis 1997 par enchères sur une page web diffusée à partir de San Diego, dans le sud-ouest des États-Unis. Les clients étaient américains, canadiens, australiens, allemands, portugais et français. L'enquête a commencé après la dénonciation d'une vente de pièces romaines provenant d'un site archéologique d'Andalousie, a indiqué la garde civile sans préciser la date de l'opération.

Les Procès chocs

« Le théâtre parfait et le drame absolu »

PAUL CAUCHON
LE DEVOIR

Sujet vaste et inépuisable que celui des affaires criminelles et judiciaires. Après *Les Grands Procès et Des crimes et des hommes*, Daniel Proulx conjugue donc le même thème avec une toute nouvelle série qui prend l'affiche demain soir sur les ondes de Canal D à 20 h, *Les Procès chocs*.

Les *Grands Procès* proposait, avec des comédiens, des reconstitutions dramatisées de procès véritables. *Des crimes et des hommes* se présentait plutôt comme une série documentaire. *Les Procès chocs* fusionne les deux tendances sous forme de treize émissions thématiques où l'on présente une dramatisation de certaines histoires criminelles, appuyée par des entrevues avec des spécialistes.

C'est probablement l'aspect le plus intéressant de cette série par rapport aux deux autres: aller plus loin dans l'analyse juridique et sociale, dans la mise en contexte des événements.

«L'engrenage de la violence»

La première émission, intitulée «L'engrenage de la violence», donne le ton. Au départ les trois cas relatés sont profondément dramatiques puisqu'il s'agit de trois femmes ayant assassiné leur mari après des années de violence conjugale. Mais même si l'émission s'appuie d'abord sur des faits divers et sur l'attrait du grand public pour le genre elle va plus

loin, en expliquant comment ces cas ont forcé les tribunaux, et ce, jusqu'en Cour suprême, à reconnaître la violence conjugale comme motif de défense.

Chaque émission étudiera ainsi pendant une heure des causes célèbres qui ont modifié les approches, ou encore les problèmes moraux, juridiques ou éthiques qui se sont posés dans certains tribunaux à la suite de certaines causes présentées.

Et chaque émission offre une série d'entrevues avec des avocats, des journalistes, des historiens, des témoins, ainsi qu'avec Sophie Bourque, criminaliste attirée de la série qui participe à chaque émission.

L'intérêt pour les faits divers

Daniel Proulx est un journaliste d'expérience qui explore depuis des années l'histoire de la justice et de criminalité. Conscient de l'intérêt du grand public pour les faits divers, «qui ont presque fondé la presse occidentale» dit-il, conscient que les procès représentent «le théâtre parfait et le drame absolu», soutient-il, il a voulu pousser l'analyse plus loin avec ces *Procès chocs*. «Un jour j'aimerais aussi expliquer mieux certains procès américains et français, dit-il, et produire des émissions sur les différences fondamentales entre notre système juridique et celui des États-Unis et de la France.»

Daniel Proulx est associé dans cette série à Ronald Brault et Jacques Lina, dans le cadre de la maison de production Trivium. Et le comédien Gilbert Sicotte présente chaque épisode.



Daniel Proulx, journaliste d'expérience, est le concepteur et co-producteur de cette série où l'on pourra entre autres entendre les commentaires de la criminaliste Sophie Bourque, qui participera à chaque émission.

THÉÂTRE



Le Chemin des Passes-Dangereuses, une pièce virulente qui permet à Michel-Marc Bouchard d'amorcer son cycle sur la réconciliation.

Les ombres complexes de chacun

LE CHEMIN DES PASSES-DANGEREUSES

de Michel-Marc Bouchard, mise en scène de Lorraine Côté, avec John Applin (Victor), Jacques Leblanc (Ambroise) et Pierre-François Legendre (Carl) au Théâtre de la Bordée à Québec, jusqu'au 16 octobre

DAVID CANTIN

Créée en 1998 à la Compagnie Jean-Duceppe, dans une mise en scène de Serge Denoncourt, Le Chemin des Passes-Dangereuses de Michel-Marc Bouchard amorce son cycle sur la «réconciliation». Après un arrêt en France la même année, c'est maintenant au tour de Lorraine Côté de revoir ce drame du non-dit entre les liens familiaux.

À la suite d'un accident au nord du Lac-Saint-Jean, trois frères sont coincés en pleine forêt, là où leur père a péri quelques années plus tôt. Alors qu'ils devaient prendre part au mariage du cadet, ils s'isolent plutôt dans un affrontement qui les plonge dans des souvenirs douloureux. Entre le cynisme d'Ambroise, le «talent du bonheur» de Carl et le rire triste de Victor, une distance s'est creusée entre eux, à la fois culturellement et géographiquement. Les rapports humains sont-ils périssables? Qu'est-ce que chacun retient au plus profond de lui-même? La disparition d'un père poète, une enfance complexe pour chacun, ainsi que l'homosexualité d'Ambroise viennent intensifier les échanges, à l'intérieur de

ce huis clos existentiel. Comme dans la plupart de ses pièces, la force des dialogues de Michel-Marc Bouchard tient à ce besoin percutant de comprendre ce qui se cache derrière le drame individuel, grâce à un rire qui laisse songeur. Il y a dans *Le Chemin des Passes-Dangereuses* une rencontre autour du désir de rejoindre une vérité intérieure commune. Tout en étant très différents, Carl, Ambroise et Victor sont réunis par leur fragilité. Avec sa fougue habituelle, l'auteur des *Feluettes* n'hésite pas à dénoncer l'intolérance de notre société, la paresse générale, le sourire facile et le mensonge comme source d'étonnement.

Par l'utilisation de troncs d'arbres et d'une grande plate-forme en bois qui recouvre un énorme cylindre de métal, Lorraine Côté révèle la lumière plutôt que l'obscurité de la forêt. Le dispositif impressionnant, tout en situant les acteurs entre ciel et terre. Les éclairages ainsi que les effets scéniques semblent rapprocher le public du drame qui se déroule. Ce choix arrive même à intensifier le propos de la pièce. Par ailleurs, le jeu de Jacques Leblanc, Pierre-François Legendre et John Applin demeure toujours juste. Ces rôles se précisent, puisque aucun n'empiète sur l'autre. On sent plutôt une cohésion entre les trois, une sorte de chaleur transmise par ce geste. Avec une grande assurance, Lorraine Côté comprend dans quelles zones émotives se situe la pièce de Bouchard. Elle travaille avec la densité et la générosité de chacun de ses acteurs. Il ne reste alors qu'à se laisser prendre par cette «tragédie routière».

CHASSEURS D'IDÉES CE SOIR 22 H
JACQUES VERONNEAU
Réalisation : Simon Girard
Supérieures, les femmes?
Télé-Québec
www.telequebec.qc.ca

• À LA TÉLÉVISION •

CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Ce soir		Virginie	La Petite Vie	4 et demi...		Les Orphelins de Duplessis (3/4)		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	De bouche à oreille (23:28)	
TVA	Le TVA	Piment fort	Lampe magique	Ailes de la mode	Salle d'urgence		Ally McBeal		Le TVA	Le Poing J / Parent	Kevin / Loteries	Sports / Pub (23:58)	
TQ	Macaroni tout garni	Improvisimo	Les Choix de Sophie	Saga des Nobel	Cinéma / LES CHOSES DE LA VIE (3) avec Michel Piccoli, Romy Schneider				Chasseurs d'idées / Supérieures, les femmes?		Les Choix de Sophie	Gros plan sur...	Épopée en Amérique
TQS	Le Journal (17:00)	Flash	Faut le voir pour le...	Cinéma / VICTOIRE D'UNE MÈRE (5) avec Jean Smart, Robert Pastorelli			Le Grand Journal		La fin du monde...	110%	Aphrodisia	Flash	Sexe et Confidences
RDI	Euronews	Capital...	Le Monde ce soir	Arafat: le combat d'une vie	Journal...	Maisonneuve à l'écoute			Le Canada	aujourd'hui			Téléjournal
TV5	Carnets...	Taxi...	FR2 (19:05)	L'Écran témoin	Cinéma / LA PROMESSE (3)	... (22:03)			Jrnl belge	Jrnl suisse	Soir 3		Jrnl TV5
D	Contact Animal	Objectif Science	Les Alles de légende / P-40	Biographies		Les Incorruptibles			Cinéma / STAYING ALIVE (5)				
VIE	...ce soir?	Copines...	...Nature	Lignes...	Jeux de société	Médecine	La Marmaille/Luc Durand	Allô docteur		Copines...			Miniséries
MP	D.	Clip	Novo	Clip	Motown Live	Clip	Watt	Beavis & ...	Clip				
MX	Bourbon	Voyageur	Ed Sullivan	Pop up	Musicographie / Cher, 2	Concert / Patricia Kaas à l'Olympia					Musicographie / Cher, 2		Pop up
CF	... (18:20)	...galaxie...											
TTF	Ned...	Sam...	...mouche	Robin...	Cybersix	Ren...	Simpson	Sam...	Duckman	South Park	Simpson	...mouche	Ren...
RDS	... (17:30)	Sports 30	Baseball / Marlins	Expos					Sports 30 Mag		Sports 30	Randon.	Cart
TFO	Grouille-toi	Volt	Panorama	Expos Homo					Cinéma / L'INCONNU	DE STRASBOURG (5)	Panorama		Volt
CBC	News	News	Thin Blue...	Comics!	Cover me				National / CBC News		National...	News	Children...
CTV (Mont.)	Pulse	News	Access H.	Raymond	Suddenly...	Ladies Man	Ally McBeal		Law & Order		CTV News	Pulse	Judging...
GBL	News	Nat. News	Addams	E.T.	That 70's Show		Dawson's Creek		Any Day Now		Outer Limits		South Park
TVO	...Bus	...Kids	Attenborough...		Studio 2		TVO Mystery		The Nazis		Studio 2		Country...
ABC	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	20/20 Monday		Football / 49ers - Cardinals						News
CBS	News	News	CBS News	E.T.	King...	Ladies Man	Raymond / Becker		Family Law		News	Late Show (23:35)	
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel...	Suddenly...	Veronica...	Law & Order		Dateline NBC			The Tonight Show (23:35)	
FOX	Caroline...	Home...	Drew Carey	3rd Rock	That 70's Show		Ally McBeal		Safe Harbor		Drew Carey	Star Trek: Voyager	
PBS (Burl.)	News	News	Nigh. Bus.	Rural...	Going Places		Red Files / Soviet View		Hostage			Cinéma / BEAT THE DEVIL (4)	
PBS (Pial.)	BBC News	...Report	News	News	People's Century		The Hot Dog Program		Livelihood / Début		News	Charlie Rose	
CTV (Corn.)	News	News	Wheel...	Jeopardy	Journey to Roswell		Ally McBeal		Law & Order		CTV News	News	Open (0:05)
A&E	Simon & Simon	Law & Order	Law & Order	Biography / Tim Conway			L.A. Detectives		Poirot		Law & Order		Biography
BRAVO	L'Orchestre Sympatique	Videos	Foot...	Cinéma / ROMEO AND JULIET (4) avec M. Fonteyn, R. Nureyev	... (22:15)				NYPD Blue				Homicide
DISCOVERY	How'd they do that?	@discovery.ca	Wild Discovery/Tayarra	...the Wild	...Parks		Escape / Fire		@discovery.ca		Wild...		
HISTORY	It Seems...	Fashion...	Spice...	History.	It Seems...	Myths	Rebels		Assassinations		Tour of Duty		Rebels
NEWSWORLD	News	Bus. News	News	World Reports	Century of...	Counter.	The National		The Passionate Eye		News	World Reports	National
SHOWCASE	Madison	Red Dwarf	Counterstrike	Street Justice			Due South		Cinéma / LA FEMME	DE L'HÔTEL (4)			Cinéma
LEARNING	Bob Vila's Home again	48 Hours / Death	Paramedics / Force Five				Oklahoma Fury		Red Cross		Paramedics / Force Five		Oklahoma
LIFE	Pet Project	Pet Friends	Images	Vintage...	...Miracles	...Families	Extra	Hollywood	Dish It Out	...Dinner?	...Miracles	...Families	Extra
TSN	...Record	Sportsdesk	That's Hockey	100 Years of...			WWF Raw is War				Sportsdesk		...
SPORTSNET	Sports	Rewind	Soccer / Liverpool	- Everton			Gretzky vs Tretiak		SportsCentral		Goin' Deep		Last Word
YTV	Addams	Mona...	Freaky...	Back...	...Studio	Lassie	...Holmes	Boy Meets	Student...	Goose.	Addams	Beasties	...Served?
CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX

CE SOIR
Paul Cauchon

L'ÉCRAN TÉMOIN

Une émission spéciale autour des frères Dardenne, auteurs du film *Rosetta* qui a fait scandale cette année à Cannes. C'est d'ailleurs suivi à 20h30 de la diffusion, toujours sur TV5, de *La Promesse*, précédent film des Dardenne.

TV5, 19h30

LES CHOSES DE LA VIE

Un des symboles du cinéma psychologique français à son meilleur. Avec Michel Piccoli et Romy Schneider, bien sûr.

Télé-Québec, 20h

CHASSEURS D'IDÉES

Discussion qui se voudra de haute tenue sur la supériorité des femmes!

Télé-Québec, 22h

LE POING J

C'est le grand retour officiel ce soir de Julie Snyder.

TVA, 22h30

LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT

Sujet intéressant: les limites à la vie privée et les différences entre biographies autorisées et non autorisées, avec des biographies comme Max Gallo, Georges-Hébert Germain et Pierre Godin.

Radio-Canada, 22h

CULTURE

Romans, poésie, théâtre
toute la littérature à la
librairie Gallimard
3700 boul. Saint-Laurent, tél. : 499-2012

Festival International de Nouvelle Danse

Un prélude et quelques mouvements

ENCYCLOPEDIA : DOCUMENT 1

Lynda Gaudreau/Compagnie de Brune
les 27, 28 et 29 septembre
au studio-théâtre Alfred-Laliberté de l'UQAM

C'est ce soir que s'ouvre la 9^e édition du Festival International de Nouvelle Danse. Sous le thème Afrique aller/retour, la manifestation propose une programmation résolument placée sous le signe de la découverte. Le coup d'envoi est donné par Lynda Gaudreau et la Compagnie de Brune, avec un spectacle d'«architectures émotives». Avant-goût.

JULIE BOUCHARD

«L'art pour moi, c'est un moyen de m'intégrer à la vie. Je suis en danse parce que je me sens prise dans une expérience muette depuis que je suis toute jeune. Il n'y a pas de mot pour décrire la vie, pour décrire la souffrance, il y a pas de mot pour décrire la joie, le sentiment que j'ai ou celui que j'avais... Tout ça m'est très personnel, mais je le transcende en lui donnant une forme. La danse est un moyen de donner une forme à ce qui ne peut être dit.» Surprise par ses propres mots, Lynda Gaudreau s'est soudainement arrêtée. Elle ne pensait pas aller aussi loin. Et elle n'aime pas beaucoup les entrevues. «C'est toujours un cauchemar pour moi de faire des entrevues, mais c'est moins pire quand la première est passée.» La chorégraphe et directrice artistique de la Compagnie de Brune, présente, dans le cadre du Festival international de nouvelle danse, *Document 1*. Une première mondiale, qui se situe au point de départ de *L'Encyclopédia*, un projet de longue haleine visant à faire la nomenclature du corps en mouvement.

Première phase de *L'Encyclopédia*, *Document 1* explore le mouvement des pieds, des mains, des hanches, des bras et de la tête à l'intérieur d'un espace volontairement restreint. Dans *Still Life*, une œuvre précédente de Lynda Gaudreau, reçue au pays comme en Europe avec le même enthousiasme, le corps humain était exploré comme matière. Le mouvement était décliné sur un plan vertical, introduit par une table, seul élément de la scénographie. Les critiques parlèrent de «sculptures en mouvement» et de «corps humains en passe de devenir objet muséal». Une des sources d'inspiration de Lynda Gaudreau, qui a reçu une formation en histoire de l'art, est d'ailleurs la peinture. De Mondrian. De Cézanne. Et la sculpture. Celles de Rodin. Ou de Giacometti. «Giacometti, c'est lié à la vision. Combien de fois a-t-il

représenté sa femme? Diego, son frère? Chaque fois, c'était comme s'il voulait attraper la première impression donnée par un visage, une forme, et la rendre concrète. C'est très puissant, la vie qu'il arrive à fabriquer, qui est complètement artificielle, mais qui semble vraie. Comment est-ce que je peux faire ça en danse? Donner cette force à mes œuvres?» Si Lynda Gaudreau s'inspire de la peinture et de l'histoire de l'art, elle ne dessine pas sa chorégraphie. Elle n'utilise pas non plus un langage image pour diriger ses danseurs. Elle essaie, tout simplement, de jeter un regard objectif sur le corps. De voir la main posée sur une table dans l'espace. Et à partir de là, de lui donner relief et couleurs. «Un peu comme les peintres travaillent leur espace, les masses, les volumes.» Elle est fascinée par l'espace. Au point d'en faire dans ces œuvres un élément de base.

Une œuvre en germe

«Je commence toujours une œuvre dans celle qui précède.» *Document 1* a été amorcé dans *Still Life*, et le travail de l'espace est le lien entre ces deux œuvres. Quelques principes leurs sont communs: le geste qui délimite l'espace ou l'élimination de tous déplacements inutiles. L'espace où se décline le mouvement est restreint. Le geste est épuré. «Je réalise que je ne ressens pas la nécessité, pas souvent en tout cas, de me déplacer. Pourquoi se déplacer?» D'autres chorégraphes exploitent déjà ces possibilités. Lynda Gaudreau n'a pas envie de les répéter, mais plutôt de creuser les choses qu'elle ne connaît pas encore. Alors que dans *Still Life*, le mouvement de déployait dans l'espace sur un axe horizontal, suivant la table où s'appuyait les corps, le mouvement se construit dans *Document 1* sur une ligne verticale.

Le mot ne suffit pas, dit-elle. Aussi, depuis 1992, elle danse. Mais surtout en Europe, où elle davantage connue qu'ici. Les Européens, plus précisément le Klapstuk, à Louvain, en Belgique, furent les premiers à reconnaître et à soutenir son travail en lui offrant résidences, studios, lieux d'échanges et de rencontres. Le Centre national des Arts, à Ottawa, lui offre un soutien indéfectible depuis les débuts. Et maintenant le FIND (Festival International de Nouvelle Danse), qui ne se produit quand même que tous les deux ans. Une mince présence, donc, que la sienne à Montréal au cours des dernières années. Mais les choses sont en train de changer. Heureusement. «Cette année, j'ai eu la chance de travailler pendant toute la création de *Document 1* à Montréal», grâce, surtout, à La La La Human Step, qui lui a offert une résidence d'un an dans ses studios. *Document 1*, présente en première mondiale au FIND, sera repris ensuite à Ottawa, puis présenté au Théâtre de la Ville, à Longueuil. Une présence nouvelle qui est surtout une présence souhaitée et attendue.

Festival
International de Nouvelle
danse

CONCERTS CLASSIQUES

Un grand formaliste

CLAVECIN SOLO

Jean Sébastien Bach:
Klavierübung IV: Aria avec
trente variations (Variations
Goldberg), BWV 988.
Luc Beauséjour, clavecin.
Chapelle Saint-Louis
de l'église Saint-Jean-Baptiste
de Montréal, le 24 septembre 1999.
Reprise le 25.

FRANÇOIS TOUSIGNANT

La sixième saison de la série Clavecin solo s'est ouverte vendredi dernier par un récital du claveciniste Luc Beauséjour. Au programme, rien de moins que les imposantes Variations Goldberg de Bach. Non seulement l'affiche est intéressante, l'interprète un musicien qui force l'attention, en plus la chapelle Saint-Louis est un endroit idéal pour ce genre de manifestation: dimensions adéquates pour l'instrument et acoustique parfaite. Les conditions sont donc excellentes pour le récital.

Luc Beauséjour aborde ce monstre du répertoire comme il le fait souvent, c'est-à-dire sans flamboyance et avec un sens profond de la mesure. On connaît comment il aborde stylistiquement cette page: son enregistrement a laissé des traces. Or, comme il y a une différence entre le disque et le direct, la perception comme la réalisation sont souvent transformées.

Ce qui fut le cas vendredi soir. J'ai déjà qualifié Luc Beauséjour de grand styliste. Ce n'est pas sa prestation de vendredi soir qui va me faire dédire, même si l'accent était moins porté sur cet aspect de son jeu. Malgré la variété des caractères et des moyens d'écri-

ture utilisés par Bach, les Goldberg restent néanmoins «une» œuvre, sorte de torse aux mille facettes, soit, mais dont l'unité est grande. Cela Beauséjour le rend à merveille.

Quelques accros

Seuls quelques accros viennent gêner l'écoute, accros qui surprennent et qui montrent un interprète parfois plus nerveux qu'il ne le paraît en devenant un peu plus froid. Si cela dessert le premier niveau d'écoute, au moins cela a-t-il l'avantage de faire se rendre compte rapidement que Luc Beauséjour cherche encore une vision de cette œuvre.

Et là, je crois qu'il faut commencer à parler de cet interprète comme d'un formaliste. N'eût été de l'entracte — malencontreux en ces circonstances tant on était captif de ce qui se passait en musique, et dont le public n'avait vraiment pas besoin même s'il peut se justifier par l'arrivée de la variation en *Ouverture* qui entame la deuxième partie des variations — on aurait mieux perçu et savouré le fruit des réflexions du claveciniste.

Les exégèses sur l'organisation de ce cycle sont nombreuses. Il y a une constituante cependant qui est toujours passée sous silence, la périlleuse notion de rapports temporels dans l'évolution du discours. Le problème des reprises est alors épineux, comme celui du tempo. Là, Luc Beauséjour apporte une solution très forte, celle de la progression sentie.

Tant dans l'organisation des canons que dans la complexification de l'écriture, dans l'ascension vers des moments où la virtuosité devient plus en plus brillante ou de plages plus calmes, on sent que rien n'est arbitrai-

re et qu'il y a des aboutissements, des directions pensées dans cette suite de variations. Le temps va même se resserrer quand l'interprète commencera à omettre une reprise, voire deux pour que l'effet de la miniature soit plus spécifique tout en s'inscrivant dans un parcours d'implacable logique dont l'évolution et la nature s'approchent étonnamment de celles du développement de la sonate classique.

Luc Beauséjour trouve une sorte d'intuition beethovenienne dans l'exécution des Goldberg, au sens des dernières sonates ou des grands cycles (Diabelli, en do mineur). Ainsi, toute décorativité reprend un sens d'allègement, l'effet virtuose tendant après — ou avant — un épisode contrapuntique développe en apportant un autre genre d'attrait musical. La respiration interne de l'œuvre s'accélère jusque vers la fin où, subtilement, Luc Beauséjour ralentit la succession en refaisant plus de reprises.

Sa vision n'a rien de méthodique ni d'arbitraire. J'ose penser qu'elle tire sa source dans l'intelligence de l'oreille et la sensibilité raffinée, des notions difficilement définissables, mais ô combien réelles dans ce cadre d'écoute d'où est exclue toute routine.

Pour pouvoir parler de concert absolument parfait, il aurait fallu simplement un peu plus de confiance. Cela viendra avec le temps, quand l'interprète aura assez maîtrisé son texte pour s'en détacher et laisser plus de liberté à sa pensée afin de nous la rendre encore plus fortement présente. Tout satisfait qu'on quittait la chapelle, tout impatient reste-t-on de retenir. C'est le plaisir de l'originalité sans excentricité.

Des volets inusités et captivants

Orgue et Couleurs, le festival pensé pour mettre en valeur le superbe orgue restauré de l'église du Très-Saint-Nom-de-Jésus se déroule du 1^{er} au 11 octobre. Le concert d'ouverture, vendredi, coïncide avec la Journée internationale de la musique. L'on y verra le titulaire de cet orgue Casavant, Régis Rousseau, se joindre au titulaire de l'orgue de Notre-Dame de Paris, Philippe Lefebvre, dans des œuvres symphoniques françaises et des pièces québécoises contemporaines.

Clément Trudel
Le Devoir

Le festival Orgue et Couleurs qui prend possession dès vendredi de l'église du Très-Saint-Nom-de-Jésus, contient certains volets inusités et captivants. Ondes Martenot et orgue, le 6 octobre. Le tromboniste Alain Trudel rivalise de virtuosité, le 9, avec l'organiste Patrick Wedd; ils sont suivis par les organistes américains Peter Sykes (qui a transcrit pour orgue Planets, de Holst) et Virginia Wagner. Des 27 activités prévues — plusieurs sont gratuites — il y a ce franc clin d'œil au «hit» d'une comédie musicale: Le Temps des cathédrales (5 octobre) avec la participation de quatre organistes, tandis que le 8, sur des musiques de Brahms et de Franck, la jonction se fait entre orgue (Bernard Lagacé) et danse (Dominique Porte)!

À la clôture, le 11, I Musici de Montréal alterne avec Ian Sadler au grand orgue et Catherine Perrin joue des sonates de Mozart à l'orgue du chœur.

Ces concerts à l'église du Très-Saint-Nom-de-Jésus (4215 rue Adam, angle Desjardins, dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve) sont offerts à prix modique (10 \$), à l'exception du lundi 4 octobre (Orchestre Métropolitain et 9^e Symphonie de Beethoven, à 9 \$) et du jeudi 7 — c'est gratuit pour entendre le Studio de musique ancienne de Montréal dont le directeur est Christopher Jackson (*Monterverti sacré et profane*; tournée subventionnée par le Conseil des arts de la CUM). Quatre des 11 concerts sont précédés d'une conférence préparatoire gratuite. Le programme comprend notamment un atelier de maître de Philippe Lefebvre, samedi prochain (10h30).

Il ne faudrait pas manquer (une première) la visite de la compagnie parisienne Nonna Sima dirigée par Silvia Malagugini et de son spectacle *La pierre qui chante* — en cinq tableaux, samedi, on a la vie du Christ racontée par des chansons sacrées et populaires de l'Italie. Et le dimanche, 3, sont une première fois réunis La Nef, la Strada, l'ensemble Claude-Gervaise et l'ensemble Anonymus (*Soirée médiévale*, début à 19h15 sur le parvis de l'église).

MUSIQUE



de Haendel, Charpentier, Salomon et Scarlatti.

La suite de la saison d'Arion comprend, début décembre, le retour de la violoniste baroque Monica Huggett. En mai viendront des «Concertos et sinfonias du prêtre roux», Antonio Vivaldi.

Arion a été choisi pour représenter le Canada à l'événement Euroradio qui se déroule en mars de l'an 2000 pour marquer le 250^e anniversaire de la mort de J. S. Bach. Il revient à l'ensemble d'interpréter les *Six concertos Brandebourgeois* que Radio-Canada retransmettra. (514) 355 1825 ou, sur Internet: www.early-music.com

Activités

■ Premier concert de la saison de l'Orchestre Métropolitain à 20 h ce soir à la salle Wilfrid-Pelletier. Méga-concert en raison de la 9^e Symphonie de Beethoven. A ne pas rater.

■ Ce soir, à la salle Pierre-Mercure (20h), le quatuor Répercussion prend l'affiche en soulignant son 25^e anniversaire. Au nombre des invités: Les Petits chanteurs de Laval.

■ Le New Orleans Connexion se joint à l'Orchestre Symphonique de Québec sous la direction de Stéphane Laforest mardi, à 20h, à la salle Louis-Frêchette du Grand Théâtre de Québec.

■ Pour clore la Semaine culturelle coréenne, à la Chapelle historique du Bon Pasteur de Montréal — mercredi à 20h — récital du pianiste Wonyoung Song. (Œuvres de Bach, Chopin et Ravel.

■ L'organiste Benjamin Waterhouse donne un récital en l'église des Saints-Martyrs canadiens (Québec) samedi, à 20h (entrée libre). Le concert, sur grand écran, est présenté par Les Amis de l'orgue de Québec; œuvres de Bach, Mozart, Liszt, Franck, etc.

■ A 20h, salle Claude-Champagne, samedi, Jean Saulnier inaugure le piano Fazioli de la faculté de musique de l'UdeM en interprétant des pièces de Haydn, Schumann, Ravel, Debussy et Scriabine (entrée libre).

♦ ♦ ♦

La revue *Nature* rapporte la découverte, en Chine, de six flûtes presque intactes qui remonteraient à 9000 ans! La mieux conservée de ces flûtes en os émet des notes assez rapprochées de la gamme moderne.

EN BREF

Première étape franchie par Soucy

(Le Devoir) — Le roman à succès de Gaëtan Soucy, *La petite fille qui aimait trop les allumettes*, a été retenu dans la première sélection du prix Renaudot, l'un des prix littéraires importants de l'automne à Paris. La deuxième étape de la sélection se fera le 13 octobre. Le prix sera décerné le 8 novembre.

Prix de l'Académie des lettres

(Le Devoir) — L'Académie des lettres du Québec décerne ses prix Le poète Hugues Corriveau, le philosophe Daniel Jacques et le romancier Gaëtan Soucy sont les nouveaux lauréats des prix littéraires de l'Académie des lettres du Québec. La liste des récipiendaires pour 1999 a été dévoilée vendredi dernier, à Montréal. Hugues Corriveau reçoit le Prix Alain-Grandbois pour son recueil *Le Livre du frère* (Le Noroît). Daniel Jacques se voit attribuer le Prix Victor-Barbeau pour son essai *Nationalité et Modernité* (Boréal). Le prix Ringuet revient à Gaëtan Soucy pour *La petite fille qui aimait trop les allumettes* (Boréal). Une bourse de 1000 \$ est attachée à chacune des récompenses. L'Académie des lettres

du Québec a été fondée en 1944 par Victor Barbeau. Elle réunit des personnalités, des intellectuels et des écrivains, «qui, par leur œuvre ou leur action, ont défendu la langue française et illustré la littérature québécoise». Ses prix sont décernés annuellement depuis le milieu des années 80.

États généraux des librairies

(Le Devoir) — L'Association des librairies du Québec donne mercredi, à Chicoutimi, le coup d'envoi à une série de colloques d'orientation qui se tiendront cet automne dans plusieurs régions du Québec. Ces «États généraux» de la librairie veulent faire le point sur les nombreux problèmes du secteur et définir des solutions pour «maintenir un service complet de librairie dans toutes les régions du Québec». Le monde du livre subit de profonds bouleversements depuis quelques années. De nouvelles technologies chamboulent les habitudes de diffusion de l'information et de consommation, et de récentes fusions entre chaînes menacent les librairies indépendantes. Après Chicoutimi, les membres de l'Association se donneront rendez-vous à Rimouski (6 octobre), Saint-Jérôme (13), Trois-Rivières (20), Québec (27) et finalement à Montréal (les 3 et 10 novembre).

PAVILLON DES ARTS DE STE-ADELE

Automne 1999 / Hiver 2000

1364 CHEMIN PIERRE-PELADÉ
STE-ADELE (QUÉBEC)
JBB 124

TOUS LES CONCERTS SONT LE SAMEDI À 20H.

11 SEPTEMBRE 1999
ORCHESTRE GAROUE DE MONTREAL

25 SEPTEMBRE 1999
ESPIR DYACHOV, PIANO ET MARK SIMON, CLARINETTE

9 OCTOBRE 1999
ATELIER LYRIQUE DE L'OPERA DE MONTREAL

23 OCTOBRE 1999
LOUIS-PHILIPPE PELLETIER, PIANO

13 NOVEMBRE 1999
CONCERT 100 ANNIVERSAIRE

27 NOVEMBRE 1999
MARIO SIMARD, TENOR
ET SES INVITES

11 DÉCEMBRE 1999
SHELLEY KATZ, PIANO

15 JANVIER 2000
NATALIE CHODUETTE

29 JANVIER 2000
CHRISTINA MIHALACHI-MONDRIU

12 FÉVRIER 2000
ALAIN LEFEBRE, PIANO

26 FÉVRIER 2000
ATELIER LYRIQUE DE L'OPERA DE MONTREAL

11 MARS 2000
MARIE FABI, PIANO
ET ANNIE GADBOIS, VIOLONCELLE

25 MARS 2000
TRIO FRANÇOIS BOURASSA, JAZZ

8 AVRIL 2000
JUTTA PUCHHAMMER-SEIDLITZ, ALTO
ET LISE DESJARDINS, PIANO

29 AVRIL 2000
ANDRÉ LAPLANTE, PIANO

13 MAI 2000
LE TRIO ANIMA, VIOLON, VIOLONCELLE ET PIANO

27 MAI 2000
VANESSA HUSARUK, VIOLON

ABONNEMENT (17 CONCERTS) : 300 \$
BILLET : 25 \$ (INCLUS VIN ET FROMAGE)
RÉSERVATION : (450) 229-2586

SPORTS VISITES CROISIÈRES MUSÉES RÉCRÉATION CINÉMA CONCERTS

SPECTACLES EXCURSIONS

LA CARTE QUI VOUS
PERMET D'ALLER
AU THÉÂTRE
MAIS QUI VOUS
DÉFEND DE PAYER CHER.



Surveillez notre annonce, samedi prochain dans l'Agenda culturel.
Profitez d'une année de loisirs à rabais. Plus de
80 activités avec la carte Accès Montréal.

MONTRÉAL
2000

RESSOURCEMENT PERSONNEL SALONS EXPOSITIONS FESTIVALS

SCIENCES THÉÂTRE